



聖公會聖基道兒童院
S.K.H. St. Christopher's Home

傳愛

傳希望



2022/23 年報 Annual Report



聖公會聖基道兒童院院徽為一巨人手托嬰兒，象徵聖人聖基道一生獻身服侍兒童之精神。本院以聖基道命名，代表本院以無懼的精神，致力協助及照顧那些不幸的家庭及來自破碎家庭的兒童。

S.K.H. St. Christopher's Home is named after a saint, Christopher, the "bearer of Christ". The logo represents the event of St. Christopher who carried the Christ Child across the dangerous river. Following his spirit, the Home aims at providing children and young people in difficulties with concern and loving care.

成為一間傳承基督的愛，追求卓越的社會服務機構。

To be a social service organization that inherits and spreads the love of Christ and pursues excellence.

願景 Vision

使命 Mission

效法基督愛人的精神，以兒童及青少年為本，幫助他們在關愛的環境下成長，發展潛能，並且活出豐盛人生。

Following the love of Christ, to create and sustain a caring environment for children and youth to grow, to develop potentials and to live a life of fullness.



核心價值 Core Values

誠信、尊重、專業和團隊精神
Integrity, Respect, Professional
Excellency and Team Spirit

目錄

Content

主席之言	Chairman's Remarks	2
總幹事的話	Chief Executive's Remarks	4
機構管治	Corporate Governance	
♥ 組織圖表	♥ Organization Chart	6
♥ 董事會、委員會、顧問及高級管理層	♥ Council, Committees, Advisors and Senior Management	7
服務報告	Service Report	9
♥ 服務簡介	♥ Our Services	10
♥ 年度服務重點 以兒童及青少年為本 讓服務對象發展潛能，活出豐盛	♥ Service Highlights of the Year Child and Youth Oriented Enable the Service Users to Develop Their Potential and Live Life to the Fullest	12
♥ 服務統計	♥ Service Statistics	34
資源發展	Resource Development	44
財務報告	Financial Report	52
人力資源	Human Resources	
♥ 長期服務獎名單	♥ Long Service Award	62
♥ 優秀同工獎名單	♥ Outstanding Staff Award	63
鳴謝	Acknowledgement	64
服務單位	Service Units	69

主席之言

Chairman's Remarks

「教養孩童，使他走當行的道，就是到老他也不偏離」（箴言二十二章6節）。這是聖經的教導，也是本院營辦兒童及青少年服務一直所持守的信念。

過去一年，本院就是靠著上帝的帶領，繼續秉承這個信念，加上董事會全人、員工、捐助者、合作伙伴及義工全力支持及通力合作之下，即使面對新冠肺炎疫情影響、經濟待興、公眾對兒童服務的要求不斷提高、及本院管理層人事更替等多重挑戰，本院服務仍能穩步推行，並且能持續發展和優化，協助兒童發展潛能，活出豐盛人生。

社會不斷轉變，公眾對兒童服務的期望有增無減，對兒童住宿照顧服務及保護兒童更是高度關注。本院成立近90年，不單是全港提供最多兒童之家服務名額的非政府機構，同時也一直致力保護兒童。故此，本院對政府有意就強制舉報虐待兒童立法及對兒童住宿照顧及相關服務進行檢討，除表示歡迎政府推展保護兒童措施外，更主動在院內展開討論，積極配合政府的主導，適時向當局表達意見，倡議政策轉變，以回應兒童的需要。

談到轉變，本院去年面對管理層人事更替的挑戰，服務本院28年的前總幹事陳王麗芬女士榮休。陳太任內建樹良多且對兒童服務充滿熱誠，董事會全人感不捨之餘，亦深表謝意。為使院務得以持續發展，董事會成立遴選小組公開招聘總幹事。感謝上帝的帶領，經遴選小組一致推薦，董事會委任麥潤芸女士無縫繼任總幹事一職，麥女士具豐富社會

“Train up a child in the way he should go: and when he is old, he will not depart from it” (Proverbs 22:6). The quoted Scripture is also the conviction of the Home that how to serve children and youths.

In the year under review, thanks be to God, who led the Home and its Council Members, staff members, donors, collaborators and volunteers to uphold this conviction. Despite many challenges, such as the aftermath of the COVID-19 pandemic, slow economic recovery, growing public demand for better child care services and change of top management, services offered by the Home were not only carried out smoothly, but ongoing development and enhancement were also achieved to better facilitate the children under care to develop their potentials and to live out the fullness of life.

Constant changes in our society resulted in the public expectation for more and better child care services. Residential child care services and child protection were the two major public concerns about children care services. Being the largest non-government organization providing small home style child care services in Hong Kong, the Home, which was established for nearly 90 years, accorded top priority to protection of children under its care. Therefore, it welcomed the Government's initiatives to introduce the "Mandatory Reporting of Child Abuse Bill" and to make public the "Review of Residential Child Care and Related Services". In addition, the Home took the lead to hold in-house discussions about the two new measures as a proactive approach with the Government by suggesting policy changes in child care services to meet the needs of children.

Members of the Council would like to take the opportunity to thank the Chief Executive, Mrs. Paulina Chan Wong Lai Fun, who retired in February 2023 after 28 years' service with the Home, for her dedication and many achievements. An open recruitment of her successor was conducted before her retirement. Suitable candidates were interviewed and selected by a Selection Board set up by the Council. Upon the unanimous recommendation of the Selection Board, the



服務管理及推展策略計劃經驗，並具發展視野。麥女士繼任後，秉承本院的服務使命，配合董事會帶領，新管理團隊能迅速投入日常的運作，並積極繼續優化及發展服務，以協助處於逆境的兒童及青少年。

作為一所追求卓越的社會服務機構，董事會及新管理團隊於2023年3月特別舉行分享會，對應本院使命、服務需要及社會環境等，訂定未來三年的A、B、C機構策略方向，分別為積極倡議 (Advocacy)、追求卓越 (Betterment) 及鞏固服務 (Consolidation of services)，為兒童爭取更切合的服務和持續優化及發展院務，百尺竿頭更進一步！

最後，我代表董事會全人，期盼各界繼續與聖基道攜手，與我們一起共創兒童友善的社會！

Council appointed Ms. Silvia Mak Yun Wan to be the new Chief Executive of the Home with effect from 1 February 2023. Ms. Mak is a seasoned social work professional with rich and extensive experiences in social service management, strategic planning as well as visionary keen on service developments. We are confident that Ms. Mak would carry on the heritage of the Home and cooperate with the lead of the Council in daily operation, in continuation of enhancing and developing services to help underprivileged children.

Being a social service organization in search of excellence, the Council and the Home's new management team held a special sharing session in March 2023. The purpose of the session was to work out a three-year organizational strategic direction by taking into account the mission of the Home, the needs of services and the social environment. An "A B C" formula was proposed at the session, namely Advocacy, Betterment and Consolidation of services. Armed with this strategic direction, the Home will endeavour to provide services that truly served the children and youths under its care and take it forward to a new milestone.

Finally, on behalf of the Council, I appeal to your continuous support in joining us to build a child-friendly community!



管浩鳴法政牧師
主席

The Revd Canon Peter Douglas Koon
Chairman

總幹事的話

Chief Executive's Remarks

奧地利心理學家阿德勒(Alfred Adler)說過：「幸福的人用童年治癒一生，不幸的人用一生治癒童年。」由此可見，童年對每一個個體的成長均十分關鍵，而兒童及青少年服務亦因而更為重要。

我十分感恩，於此財政年度中接任成為聖公會聖基道兒童院的總幹事，與本院董事會及員工團隊攜手，效法基督愛人的精神，以兒童及青少年為本，幫助他們在關愛的環境下成長，發展潛能，並且活出豐盛人生。

在了解服務運作及分析服務組合後，本院的管理架構重整為「住宿服務」及「非住宿服務」兩大支柱，既可反映服務現況，更能有效發揮協同效應，為服務持續發展奠下基石。

去年，本港仍受疫情影響，服務需按當時防疫措施轉變，兒童的學習、社交及作息，亦因而有所影響；唯一不變的是本院堅守服務防線，配合本院已建立的有效防疫措施，以維持優質服務為大原則，努力為兒童提供安穩舒適的生活環境。感謝員工的努力，本院兒童之家、寄養服務及寄養服務(緊急照顧)的服務使用者滿意程度調查的滿意比率在年度內分別錄得98% (兒童之家兒童)、99% (兒童之家兒童之原生家長)、100% (寄養兒童、寄養家長及寄養兒童之原生家長)，成績令人鼓舞。

疫情期間，本院臨床心理學家團隊除兼顧恆常工作外，亦特別關注兒童及員工的情緒需要，讓他們能更積極應對轉變。

縱然疫情持續，本院在社會福利署的資助下，仍如期開展兒童之家環境改善工程。一方面應對疫情，同時又要兼顧裝修工程，更要為受影響的兒童另覓臨時居所，可想而知過程艱辛，殊不容易，同工的人性化編排配以上下一心通力合作，工程項目均能有序進行及推進。期望煥然一新的家舍，能為兒童提供一個更安全及舒適的生活處所。

The Austrian psychologist Alfred Adler noted that "fortunate people have their whole life protected and healed by their childhood, whereas unfortunate people have to have their whole life protected and healing from their childhood." Childhood is a critical period in personal growth, which is why children and youth services are especially important.

I am grateful to succeed as the Chief Executive of S.K.H. St. Christopher's Home this financial year. Together with the board of directors and staff members, we will follow the love of Christ to create and sustain a caring environment for children and young people to grow, to develop potentials and to live a life of fullness.

After careful analysis and planning of our service operation and service composition, the Home has been restructured to encompass two main service pillars: "residential service" and "non-residential service". The new structure not only reflects our current service operation, it also enables synergy, laying the cornerstone of the Home's sustainable development.

As the pandemic continued, our operations shifted according to the government's anti-pandemic measures last year, impacting the learning, social lives and daily routines of our children. The only thing that remained unchanged was our steadfast commitment to service standards and our effective pandemic prevention mechanism. With quality service as the priority, we strive to create a stable and comfortable environment for our children. Thanks to the dedication of our staff, we received encouraging feedbacks from service users of Small Group Homes, Foster Care Service and Foster Care Service (Emergency Care). 98% of children in Small Group Homes, 99% of natural parents of children in Small Group Homes and 100% of children in Foster Care, their foster parents and natural parents rated to be satisfied with our services in our annual satisfaction survey.

Going above and beyond their routine work, our team of clinical psychologists paid special attention to the emotional needs of our children and staff during the pandemic with an aim to equip them to cope with changes positively.

In the meantime, our Small Group Homes' Environmental Improvement Project (EIP) carried on with funding support from the Social Welfare Department. This presented a unique combination of challenges that included a continuing pandemic, renovation work and temporary relocation of affected children. Thanks to the thoughtful coordination of our colleagues and the concerted efforts of all, the project is on the right track to make progress. We are looking forward to brand-new homes that will welcome our children as a safe and comfortable place to grow.

非住宿服務方面，管理團隊為健苗軒及同心牽均進行了服務檢視及重整，收入較去年得以提升了17.6%，為持續營運提供了健康的經濟條件。

另一方面，幼稚園駐校社工服務合約延伸服務至2024年7月底，本院正積極整理服務經驗及成效，為服務常規化競投作準備。

由於社企生活好點受疫情影響，經營越見困難，隨著店舖租約屆滿，經董事會商討，實體社企業務將會結束，相關報告亦已提交予資助機構「伙伴倡自強」社區協作計劃。

人間有愛，縱然疫情未過，本院的籌款工作即使艱難重重，仍獲社會人士及善長大力支持，加上3月18日的全港售旗日，全年共籌得2,100多萬元善款，以支持本院向失去父母、未能得到家人適當照顧、有特殊學習需要及低收入家庭的兒童，提供安穩的環境、照顧、生活所需、培訓、情緒輔導和適切的支援，以及支持本院服務營運及發展，協助兒童面對逆境，突破界限，活出豐盛人生。

本院一向視員工為寶貴資產，然而受著外圍環境影響，加上服務性質充滿挑戰，故本院一直面對招聘困難，管理團隊一直致力研究及建立員工友善的工作環境，經董事會批准，院方將於下一個財政年度優化家庭友善措施及醫療福利，以關心員工的身心健康，並挽留人才，期望員工上下一心，齊為兒童的福祉而努力！



麥潤芸

麥潤芸 總幹事

Ms. Silvia Mak,
Chief Executive



As for our non-residential service, service review and restructuring have been conducted for Kidsmind and Heart Link. With a 17.6% increase in revenue compared to last year, we have established a healthy foundation for sustainable operations.

Meanwhile, our contract for Social Work Service for Pre-primary Institutions has been extended to the end of July 2024. We are consolidating service achievements as well as outcome, and are preparing for bidding of service regularization actively.

Operations became increasingly difficult for Healtholic, the social enterprise set up by the Home, due to the pandemic. As the lease of the store premises expires, our board of directors has made the difficult decision to close physical operation. Reports have been submitted to the funding body, Enhancing Self-Reliance Through District Partnership Program.

Despite the difficulties of fundraising under a continuing pandemic, we have received strong support from the community. Together with proceeds from the territory-wide flag day on 18 March, we have raised over \$21 million this year. This generous donation will be used for providing safe accommodation, care, daily necessities, training, counseling and appropriate support to children who cannot receive adequate family care, have special educational needs and come from low-income families. The funds are vital to supporting the service operation and development of the Home. We are committed to helping children face adversities, break through boundaries and live a life of fullness.

The Home has always valued staff members as important assets. Due to economic factors and the challenging nature of our work, the Home has long been encountering recruitment difficulties. The management team is proactive in exploring and creating an employee-friendly working environment. With the approval of our board of directors, family-friendly measures and medical benefits had been scheduled to be introduced next fiscal year to ensure the well-being of our employees and strengthen staff retention. It is our sincere hope that our team will continue to strive for better well-being of children!

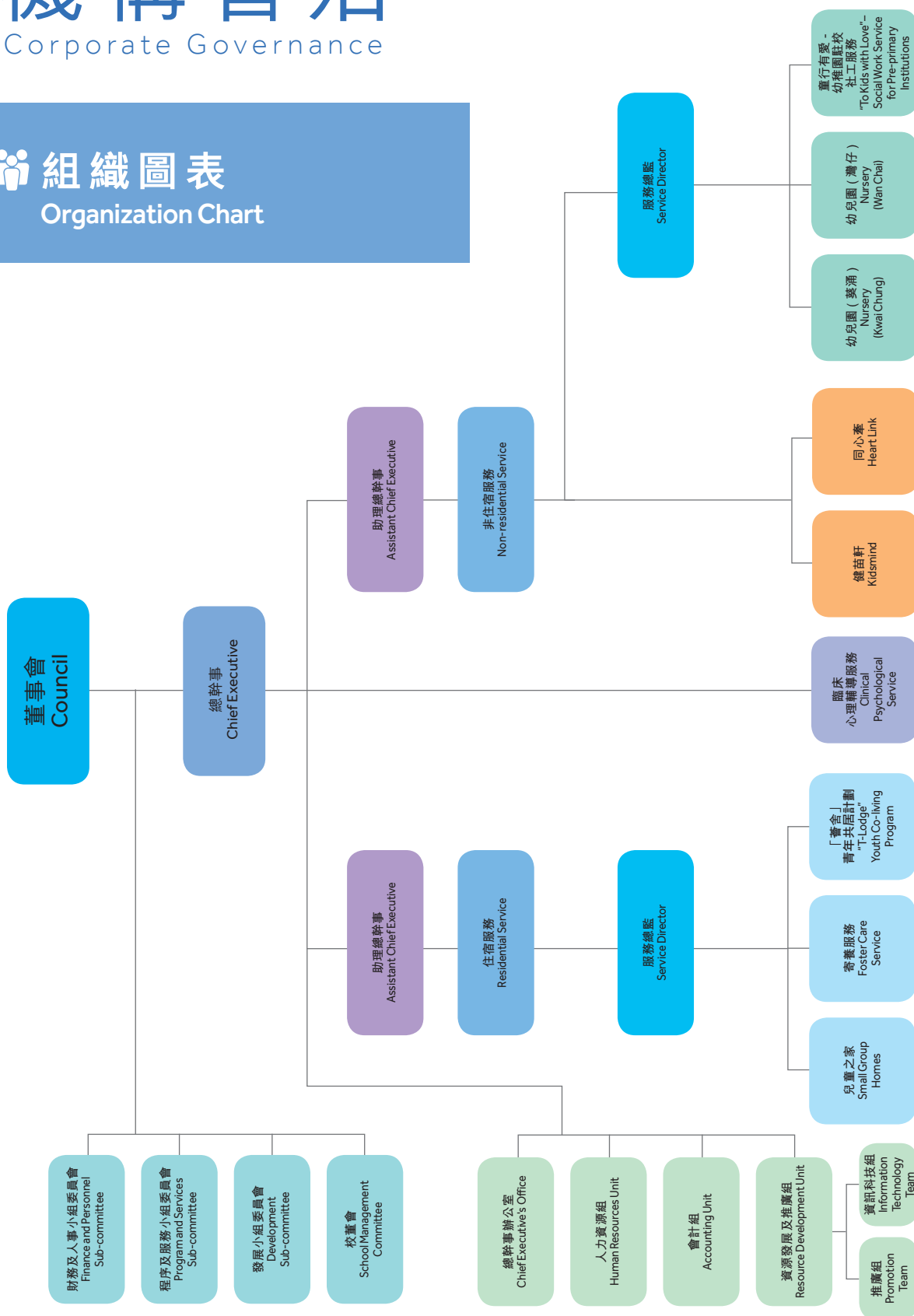
機構管治

Corporate Governance



組織圖表

Organization Chart



董事會、委員會、顧問及高級管理層

Council, Committees, Advisors and Senior Management

董事會

主席
副主席
義務秘書
義務司庫
董事

管浩鳴法政牧師
關恒生先生
賴欣嘉女士
鄒小磊先生
陳頌康先生
陳榮豐牧師
陳達文博士
崔永康教授
許奇崑先生
鄺秀芝女士
莫裕生先生
彭翊翀先生
冼靜儀女士
曾慶松先生
謝錫洪先生
黃敏賢女士

Council

Chairman
Vice-Chairman
Hon. Secretary
Hon. Treasurer
Members

The Revd Canon Peter Douglas Koon
Mr. Kwan Hang Sang, Alexander
Ms. Lai Yen Kar, Jessica
Mr. Chow Siu Lui
Mr. Chan Chung Hong
The Revd Chan Wing Fung
Dr. Chen Darwin
Prof. Chui Wing Hong
Mr. Hui Kay Kwan
Ms. Kwong Sau Chee, Carolina
Mr. Mok Yu Sang, Wilson
Mr. Pang Yik Chung
Ms. Sin Patricia
Mr. Tsang Hing Chung
Mr. Tse Sik Hung, David
Ms. Wong Man Yin, Rita

財務及人事小組委員會

主席
委員

陳達文博士
鄒小磊先生
莫裕生先生
彭翊翀先生
曾慶松先生
謝錫洪先生

Finance and Personnel Sub-committee

Chairperson
Members

Dr. Chen Darwin
Mr. Chow Siu Lui
Mr. Mok Yu Sang, Wilson
Mr. Pang Yik Chung
Mr. Tsang Hing Chung
Mr. Tse Sik Hung, David

程序及服務小組委員會

主席
委員

關恒生先生
陳頌康先生
陳榮豐牧師
許奇崑先生
鄺秀芝女士
賴欣嘉女士
林細華女士
冼靜儀女士
黃敏賢女士

Program and Services Sub-committee

Chairperson
Members

Mr. Kwan Hang Sang, Alexander
Mr. Chan Chung Hong
The Revd Chan Wing Fung
Mr. Hui Kay Kwan
Ms. Kwong Sau Chee, Carolina
Ms. Lai Yen Kar, Jessica
Ms. Lam Sai Wah, Sally
Ms. Sin Patricia
Ms. Wong Man Yin, Rita

發展小組委員會

主席	管浩鳴法政牧師
委員	陳達文博士 鄧小磊先生 關恒生先生 賴欣嘉女士

Development Sub-committee

Chairperson	The Revd Canon Peter Douglas Koon
Members	Dr. Chen Darwin Mr. Chow Siu Lui Mr. Kwan Hang Sang, Alexander Ms. Lai Yen Kar, Jessica

校董會

校監	關恒生先生
校董	陳頌康先生 崔永康教授 許奇崑先生 祁天鳳女士 廖呂麗青女士 徐贊生榮休主教

School Management Committee

Supervisor	Mr. Kwan Hang Sang, Alexander
Managers	Mr. Chan Chung Hong Prof. Chui Wing Hong Mr. Hui Kay Kwan Ms. Kei Tin Fung Mrs. Liu Lu Lee Ching Bishop Emeritus Tsui Tsan Sang, Louis

義務法律顧問

蔡克剛律師

Hon. Legal Advisor

Mr. Herbert H.K. Tsoi

義務醫事顧問

陳學深醫生
陳子建醫生
陳以誠醫生
蔡玉醫生
馮寶姿醫生
梁赤華醫生
吳江漫醫生
鄧德誠醫生

Hon. Medical Advisors

Dr. Christopher H.S. Chan
Dr. Chan Tze Kin, Anthony
Dr. Y.S. Chan, Alvin
Dr. Choy Yuk
Dr. Fung Po Gee, Genevieve
Dr. Paul C.W. Leung
Dr. Ng Kong Man
Dr. Tang Tak Sing

義務牙科顧問

趙汗青醫生
蔡永全醫生
劉惠心醫生

Hon. Dental Advisors

Dr. Chiu Hon Ching, Cedric
Dr. Andy Choi
Dr. Eilly Lau

義務專業顧問

馮炳全博士
許盧萬珍博士
林滿馨律師
劉偉健博士
梁衛文博士
彭潔茵女士
曾潔雯博士

Hon. Professional Advisors

Dr. Philip Fung
Dr. Hui Lo Man Chun, Jenny
Ms. M.H. Lam, Vera
Dr. Lau Wai Kin, Ricky
Dr. Vivienne Leung Wai Man
Ms. Pang Kit Yan
Dr. Tsang Kit Man, Sandra

高級管理層

總幹事	王麗芬女士 (至6/2/2023)
	麥潤芸女士 (由1/2/2023)
助理總幹事	黃素萍女士 李如寶女士

Senior Management

Chief Executive	Ms. Wong Lai Fun Paulina (to 6/2/2023)
	Ms. Mak Yun Wan Silvia (since 1/2/2023)
Assistant Chief Executive	Ms. Wong So Ping Ms. Lee Yu Po



服務報告

Service Report

聖公會聖基道兒童院 80 多年來一直效法基督愛人的精神，持守以兒童及青少年為本的使命，幫助他們在關愛的環境下成長，發展潛能，並且活出豐盛人生。縱使時代變遷，院方仍然秉持初心，以愛和關懷為有需要的兒童及青少年提供適切服務和支援，協助他們走出自己當行的道。

S.K.H. St. Christopher's Home as a child-and-youth-oriented organization inherits and spreads the love of Christ to facilitate the children to grow up in a caring environment, develop their potentials and live their lives to the fullest. Even as times change, the Home has remained true to its mission of providing appropriate services and support to children and youths in need with love and care and assisting them in charting their own ways.

服務簡介

Our Services

住宿服務

兒童之家為未能獲得家人適當照顧，需要暫時離開家庭的兒童及青少年提供近似家庭模式的住宿照顧服務，以保障和促進他們的健康、福祉及全人發展，並鼓勵兒童發展潛能及培養他們的責任感和自尊心。本院為全港提供最多兒童之家服務名額的非政府機構，共營運24所兒童之家，每個兒童之家服務8名4至18歲的兒童及青少年，提供192個服務名額及兩個緊急／短期兒童之家服務名額。

寄養服務為初生至18歲因未能獲得家人適當照顧的兒童及青少年安排入住寄養家庭，讓他們在安全穩定的家庭環境下獲得適當照顧，保障和促進兒童的健康和福祉，並關顧他們的全人發展，直至他們能與家人團聚，或獲得其他長遠的福利安排。本院提供45個寄養服務及25個緊急寄養服務名額。

「蒼舍」青年共居計劃為曾居於兒童住宿服務並缺乏家庭支援的離舍青年（18至27歲）提供可負擔、安全、穩定的居所，協助他們建立自立能力，準備將來開展獨立生活。

Residential Service

Serving children and youth who cannot receive adequate care from their natural families, [Small Group Homes](#) provide family-like residential care. It is the Home's mission to protect and promote the health, well-being and whole person development of these young people, while developing their potential, sense of responsibility and discipline. Operating a total of 24 Small Group Homes throughout the city, the Home is the largest non-governmental operator of children's homes in Hong Kong. Each home serves 8 children and adolescents aged 4 to 18 so the service capacity is 192 in total, plus two emergency / short-term places.

From newborns to teenagers under 18 years old, the [Foster Care Service](#) matches foster families with children and youth who lack adequate care from their natural families. The service creates a safe and stable family environment that protects and promotes the health and well-being of children, while encouraging their whole person development until reunion with their natural families, or other long-term welfare arrangement. The Home offers 45 foster care and 25 emergency foster care places.

By providing affordable, safe and stable accommodation, the ["T-Lodge" Youth Co-living Program](#) prepares young residential care service leavers (18 to 27 years old) lacking natural family support to lead a life of independence in the future.



非住宿服務

本院營運兩所**幼兒園**，為2至6歲兒童提供全日制教育，著重兒童均衡發展，並發掘兒童的多元智能，讓他們在歡樂及無壓力中學習及成長，發揮創意。每所幼兒園可容納100名兒童，服務名額合共200位。

童行有愛 - 幼稚園駐校社工服務為學前教育的兒童及其家庭提供甄別及個案輔導服務、親職教育、兒童成長訓練、老師培訓及專業諮詢服務、特殊學習需要兒童支援服務，並為學校提供危機介入之指引、訓練及支援。

臨床心理輔導服務為本院及社區之服務使用者提供心理評估、診斷及治療服務。服務亦為員工提供與精神健康相關之個案諮詢及培訓，協助危機事故之處理，推動跨專業合作。此外，服務亦為服務使用者及社區人士推行心理健康教育。

同心牽服務低收入及新來港家庭，融入社區，改善貧困兒童的成長環境，提升他們自信及堅毅自強的精神。

健苗軒為零至12歲的兒童及其照顧者提供「跨專業」及「一站式」的兒童健康發展綜合服務，為兒童提供評估、訓練及輔導服務，讓兒童發展健康的身、心、靈，活出自信自強的精彩人生。

Non-Residential Service

The Home operates two **nurseries** that provide full-day education for children aged 2 to 6. Focused on balanced development that unleashes the endless potentials of children, the two nurseries are platforms for children to learn, grow and express themselves in a fun and stress-free setting. Each nursery accommodates 100 children, with a total of 200 places.

"To Kids with Love" – Social Work Service for Pre-primary Institutions renders screening, counseling, guidance on parental care and child development for preschool children as well as their families. Staff training, professional consultation and support for children with special educational needs are offered to teachers, in addition to provision of crisis intervention guideline and training.

Clinical Psychological Service renders psychological assessment and counseling to the children and their families of the Home as well as those living in the community. The service provides consultation and training to the staff on mental health issues, and service coordination and support in critical incidents. Moreover, the service provides mental health education to service users and general public.

Heart Link helps low-income and newly-arrived families adapt to the local community, and improves the living conditions of children in need while raising their confidence and spirit of perseverance.

Kidsmind provides "multi-profession" and "one-stop" child development service for children aged 0 to 12 and their caregivers. Comprehensive assessment, training and counseling service are offered to facilitate children's holistic development, enabling them to live a life with confidence and resilience.

年度服務重點

Service Highlights of the Year

★ 以兒童及青少年為本 積極回應兒童及青少年的特別需要

Child and Youth Oriented

Responding to the Special Needs of Children and Youth Proactively

♥ 住宿服務 Residential Service

♥ 兒童之家 Small Group Homes

根據本院統計，兒童之家內具有特殊需要及有受虐經歷的兒童分別佔入住人數的58%及43%，當中需要額外的關顧。為讓兒童獲得適切照顧，過去一年，本院為裝備同工的工作技巧，提供了15節培訓，共339人次，支援同工以兒童及青少年為本的模式提供服務，培訓主題包括：需要為本的住宿服務、兒童成長及依附關係、特殊需要兒童的照顧、保護兒童及創傷知情照顧等。

According to the statistics of the Home, in the Small Group Homes (SGH), children with special needs and those who had experienced abuse constituted 58% and 43% of the total admissions respectively, and both groups required additional care and love. In order to provide appropriate care for the children, the Home has organized 15 training sessions with a total of 339 attendees over the past year to better equip our staff with the necessary skills, thereby facilitating their provision of services in a child-and-youth-oriented mode. The training topics included need-based residential services, child development and attachment relationships, care for children with special needs, child protection and trauma-informed care, etc.



以「保護兒童」為題的同工培訓 Staff training on child protection

親子活動「同你玩轉農莊」
Parent-child activity "Fun Play
at the Farm with You"



兒童之家為有需要的兒童提供暫時性的照顧，我們相信與親人保持聯繫，甚或在適當時候回家團聚對兒童的成長起著重要作用。過去一年，兒童之家以「家庭為本」概念，推行了20多項計劃，以不同形式及活動維繫及促進兒童與親人的正向關係。

由於入住兒童之家的兒童及青少年所獲得的家庭支援較一般家庭薄弱，隨著年齡漸長亦需比朋輩掌握更多獨立生活技能。本院參考外國服務案例，於年度內設計了「青少年獨立生活能力評估」，由同工與年滿14歲的青少年進行評估問卷，與他們一同探索和制定其獨立能力及建立計劃。

SGH provides temporary care for children without adequate care from their natural families. We believe that maintaining contact with natural family members or even reuniting with them at appropriate time plays an important role in a child's growth. In the past year, guided by the "family-centered" concept, SGH has implemented more than 20 programs in various forms and activities to sustain and promote positive relationships between children and their natural families.

Generally speaking, children and youth admitted to the SGH receive weaker family support, they need to acquire more independent living skills compared to their peers as they grow up. Drawing upon overseas case studies, the Home had designed the "Adolescent Independent Living Skills Assessment" during the year. Our staff engaged with youth aged 14 and above to complete assessment questionnaires and to jointly explore their independent ability and formulate their plans.



大澳一日遊
Day trip in Tai O



新年親子活動
New year parent-child activities

體操班
Gymnastics class





高空繩網 High rope course



社交小組 Social groups

分享

長亨兒童之家
服務使用者Hidie

不經不覺，已經到了離開家舍的時候，還記得開始入住家舍時，覺得一切都好陌生，有好多事情都不明白或不知道應該怎樣處理。印象最深刻的是，於小六升中一時，我有一個壞習慣，是很多事情都沒有準備，總是留在最後一刻才處理。就連自己心儀的中學，也在最後一個叩門日才去準備申請表格。然而，其中有一份文件需要郵寄，當我發現沒有郵票而大感情緒低落時，家舍家長察覺到我的失落，主動將自己珍藏的郵票給我，讓我心頭一暖，感動不矣。因為那時的我覺得，自己對家長來說，是一個不重要的人，她怎麼可能會將自己珍藏的郵票拿出來給我。雖然最後我未有入讀心儀學校，但因著這件事，令我開始慢慢打開心扉，逐漸改掉不好的習慣，並認識到新的朋友。現在回想起來，我對家舍懷著一種難以言喻的感情，感恩家長對我的教導和支持，讓我在面對重要決定時找到支援及方向。

Sharing

Hidie, service user of
Cheung Hang Small Group Homes

Time flies. It's already time for me to leave the Home. I still remember how unfamiliar everything felt when I first moved in, and there were so many things that I didn't understand or didn't know how to deal with. The most memorable incident happened during my transition from Primary 6 to Secondary 1. I had a bad habit of leaving many things unprepared and always dealt with them at the last minute. Even the application form for the secondary school I aspired to attend was prepared only on the last day of open admission. However, one of the documents needed to be sent out by post, and when I realized that I didn't have any stamps, I was utterly disappointed. At that very moment, the housemother noticed my disappointment and graciously handed me one of her collectable stamps. That kind gesture warmed my heart as in the past I often thought that I was insignificant to them. I was hopeless at the moment but what happened was not like this. Even though ultimately I did not attend the school I aspired to, that experience made me slowly open up my heart. I gradually changed my bad habits and made new friends. Looking back now, words cannot express my love to the Home. I am grateful for the guidance and support from the houseparents, who facilitated me to find direction and provided support when I was making important decisions.

♥ 寄養服務 Foster Care Service

按去年統計，本院寄養服務中有36%兒童因受虐而需入住寄養家庭，為配合此類兒童及青少年的需要，本院寄養服務定期舉行寄養家長分區聚會，主題圍繞寄養兒童的照顧及管教，裝備寄養家長為兒童建立一個關愛安全的成長環境。其中包括邀請本院臨床心理學家與寄養家長分享建立安全環境及保護兒童的重要性，寄養家長都很認真學習及分享照顧心得。

According to last year's statistics, 36% of the children in our Foster Care Service were placed due to abuse. To address the needs of these children and youths, the Foster Care Service regularly organized regional sharing for foster parents, focusing on topics about care and discipline of foster children. The aim was to equip foster parents to cultivate a caring and safe environment for the children to grow. These initiatives included inviting the Home's clinical psychologists to share insights on creating a safe environment and protecting children. The foster parents were very keen to learn and share their caregiving experiences.

關愛的家庭環境是兒童健康成長的重要基石。年度內，服務共舉辦了多次活動予兒童的原生家庭及寄養家庭，從而促進家庭溝通及正向關係，為兒童締造愉快美好的回憶。

A caring family atmosphere is an essential foundation for the healthy growth of children. During the year, the Foster Care Service organized a number of activities to promote communication and positive relationships among natural and foster families, and to create pleasant memories for the children.



寄養叔叔在參觀農場時細心地與兒童一起做手工
A foster parent meticulously engaged with the children in crafting activity during a farm visit



本院臨床心理學家與寄養家長分享育兒心得
Our clinical psychologist shared parenting insights with foster parents

與寄養家庭到農莊玩樂
Visiting the farm with foster families



親生家人活動
Activity with natural family members

分享

寄養家長 陳太

我加入了寄養服務成為寄養家長近10年，曾經照顧24名小朋友。雖然他們都不是親生，但每一個來到我家的孩子，我都會視如己出，提供關愛環境讓他們安心成長。我從來都不挑選寄養兒童，能夠幫的都會盡量幫忙，不會放棄任何一位小朋友。我現在正照顧一歲多的「童童」（化名），她15個月大到來時仍要吃流質食物、不懂走路，我每天都會安排時間教她走路，鼓勵她、讚賞她，慢慢地她能夠跟同齡兒童一樣走路，進食固體食物，表現也自信開心了。最近覆診，醫生讚賞我：「陳姨姨，你照顧得小朋友好好，小朋友有很大進步。」我真的很開心！

我最大的心願是見到小朋友可以回家團聚，我經常將小朋友的生活照分享給其親生媽媽，記得有一個小朋友，最初不懂執筆寫自己的名字，我就教他寫字做功課，再影相給媽媽看，一起合作為小朋友建立充滿愛的環境。如果小朋友回家，我會跟小朋友說：「返到屋企要乖要聽話，如果掛住我，可以打視像電話給我。」一切以小朋友的福祉為先，我最希望見到小朋友身心健康，能夠在我這裡「充一充電」，「儲備足夠的愛」，然後繼續他們的人生路。

Sharing

Mrs. Chan, foster mother

I have been a foster parent for nearly 10 years and have taken care of 24 children. Although I am not their natural parent, I treated each child who came into my home as one of my own and provided them with a caring environment where they could grow healthily and stably. I never pick the children to help. I simply do my best to assist anyone who comes my way and never give up any child. I am currently taking care of a one-year-old plus child named "Tong Tong" (alias), who was 15 months old when she came to my home and she could only eat liquid food and did not know how to walk at that time. Every day, I teach her to walk, offering encouragement and compliments. Gradually, she has been able to walk like her peers of the same age and consume solid food, and has grown more confident and happier. During a recent medical check-up, the doctor praised me, saying: "Mrs. Chan, you've delivered excellent care for the child! She has made significant progress." I am really happy!

My greatest wish is to see these children reunite with their natural families. I often share photos of the children with their natural mothers. Once, a child under my foster care did not know how to write his name, so I taught him how to write and complete his homework, then took photos and shared them with his natural mother. We jointly created a loving environment for the child. If a child is about to return to natural home, I always tell them, "Be good and obedient when you return to your home. If you miss me, you can give me a video call." Above all, the child's well-being is the utmost focus. I hope that the children will be physically and mentally healthy, and can get "recharged" while they are with me, "storing up enough love" to continue their life journey.

♥ 「蒼舍」青年共居計劃 “T-Lodge” Youth Co-living Program

青年共居計劃的服務使用者缺乏家庭支援，人際網絡一般比較薄弱。過去一年，除住宿及個人發展上的支援外，社工按青年的興趣及需要，與青年一起舉行九次活動，如節日慶祝、各類運動體驗等，讓青年豐富生活體驗，擴闊個人視野及社交網絡。

Service users of the Youth Co-living Program generally lack family support and with thin social networks. Over the past year, apart from providing residential and personal development support, social workers have organized nine activities with these young people according to their interests and needs, such as festive celebrations and various types of sports activities, enriching their life experience and broadening their social horizons and networks.



滾軸溜冰初體驗
First roller skating experience



一起慶祝生日
Birthday celebration

📢 分享

計劃社工 Kaman

眼見來自不同背景的 T-Lodge 青年，縱使沒有家人的支援，現實生活又充滿挑戰，但他們仍然努力追求自己的夢想和目標，讓我十分欣慰。希望 T-Lodge 能夠成為他們暫時安穩的「家」，讓他們在這裡能夠互相提點、互相支援、互相勉勵，以同路人的身份陪伴彼此成長。我十分期待最終能夠見證這群青年真正自立的一天。

Sharing

Kaman, social worker

It's truly heartening for me to see the young people at T-Lodge, who come from diverse backgrounds, still endeavor to pursue their dreams and goals, despite facing multiple real-life challenges and lacking family support. I hope that T-Lodge can serve as a temporary but stable "home" for them, a place where they can build up mutual support and encouragement as they grow alongside each other as fellow companions throughout the same journey. I am eagerly looking forward to the day I can witness these young people to become truly self-reliant.

♥ 非住宿服務 Non-residential Service

♥ 幼兒園 Nursery

因應幼兒的社會需要，葵涌幼兒園重點增強認識國家及中華文化的學習元素，同時推行有效的探究式教學活動，有效提升兒童對科學、科技、美藝、數學和工程的學習興趣和能力。學校安排全園兒童每星期參與有關課堂，兒童都樂於投入學習活動之中，老師及家長均表示兒童的提問技巧和解難能力有很大的進步。

灣仔幼兒園亦因應其學生的需要，推行混齡區角學習，校園開放各個課室讓兒童自由入角進行多元化學習活動。區角包括：自由遊戲區、藝術創意區、智力挑戰區和語文及自然探索區。教師會按不同的學習主題轉換區角內的探索及遊戲物料，令兒童十分期待每日的區角活動。年長的兒童更可以從中學習照顧幼小；年幼的兒童則可進行鷹架學習，對兒童學習及成長皆有裨益。



兒童在探索區觀察各種植物
Children observing various plants in the
Exploration Zone



國際兒童節特色服飾騷 International Children's Day Costume Show

In response to the social needs of children, Kwai Chung Nursery has focused on strengthening the learning elements related to the understanding of the mother country and Chinese culture. At the same time, the Nursery has implemented effective inquiry-based approach activities to enhance children's learning interests and capabilities in science, technology, arts, mathematics, and engineering. The Nursery arranges all children to participate in relevant weekly classes, and the children are very eager to engage in the learning activities. Both teachers and parents have expressed that there have been considerable improvements in the children's questioning skills and problem-solving abilities.

Similarly, in response to the needs of its students, Wan Chai Nursery has implemented mixed-age zone-based learning. The Nursery opens up various classrooms for children to freely participate in diverse learning activities. These zones include Free Play Zone, Art and Creativity Zone, Intellectual Challenge Zone, as well as Language and Nature Exploration Zone. Teachers switch the exploration and play materials within these zones based on different learning themes, making children look forward to the daily zone activities. Older children can even learn to take care of the younger ones; on the other hand, younger children can engage in scaffolding learning. Such an approach is beneficial for both learning and overall development.

認識中秋應節水果 — 楊桃
Get to know the
Mid-Autumn Festival's
seasonal fruit - star fruit



自由遊戲區
Free Play Zone

分享

葵涌幼兒園 孫玥愛家長

時光飛逝，玥愛即將迎來人生首個畢業典禮。她在葵涌幼兒園就讀的四年期間，看著她由倚賴姊姊一起上學的懵懂寶寶，變成積極獨立的小女孩，我十分感激各位教職員的耐心教導及無微不至的照顧，讓玥愛在幼兒園內感受到無比的溫暖和快樂。

雖然近年受到疫情影響，有一段時間不能回幼兒園上課，但學校以兒童為本，老師積極預備豐富的教材和課程內容，透過生動的網課，令兒童能夠繼續愉快地學習。在這個疫情中，看到幼兒園具有迅速應變的決策力，教職員的專業、熱誠和愛心實在不容置疑。

全面復課後，幼兒園舉辦了不少親子活動，使家長可以與兒童一起參與。非常感謝學校特別安排「祖孫·親子」同樂遊活動，讓我們能有珍貴的親子回憶，十分期待玥愛和同學的親子畢業旅行和畢業典禮。

衷心感激校長、各位老師及工作人員對女兒的悉心栽培，讓玥愛在多姿多彩的幼兒園生活下可以茁壯成長，留下美好難忘的童年回憶！

Sharing

Suen Yuet Oi's parents, Kwai Chung Nursery

Time has flown by, and Yuet Oi is about to attend the first graduation ceremony of her life. During her four years in Kwai Chung Nursery, I have witnessed her transformation from a naive baby who relied on her sisters to attend school into an active and independent child now. I am extremely grateful to the teaching staff for their patient guidance and meticulous care which have made Yuet Oi feel immense warmth and happiness in the Nursery.

Although in recent years, the pandemic has had an impact and there was a period when she couldn't return to the Nursery for physical classes, the teachers had actively prepared rich teaching materials and course content with a child-oriented approach. They delivered online classes that enabled the children to continue learning happily. During the pandemic, it was evident that the Nursery had strong agility to adapt and respond quickly to the situation. The professionalism, enthusiasm, and love of all the teaching staff are beyond doubt.

After the full resumption of classes, the Nursery organized a number of parent-child activities, allowing parents to take part alongside their children. I am especially thankful to the Nursery for arranging the "three-generation" recreational trip, providing us with precious parent-child memories. We are very much looking forward to the upcoming parent-child graduation picnic and the graduation ceremony for Yuet Oi and her classmates.

I would like to express my heartfelt gratitude to the principal, all the teachers and staff for their devoted attention to my daughter's growth. This has enabled Yuet Oi to thrive in the vibrant nursery environment, leaving her with unforgettable childhood memories!



♥ 童行有愛——幼稚園駐校社工服務

“To Kids with Love” – Social Work Service for Pre-primary Institutions

為讓服務能更緊貼兒童的需要，本院駐校社工派發了《長處和困難調查表》及《家長壓力量表》予超過1,300名家長，識別有需要的兒童及家庭，並以兒童及其家庭的需要為本，適時作出介入。另外為有需要家庭提供個別輔導服務及多個親職小組講座，裝備家長正向管教技巧。

In order to fulfill service needs of the children, our school social workers distributed the "Strengths and Difficulties Questionnaire" and "Parental Stress Scale" to over 1,300 parents. These tools facilitated our staff to identify children and families in need and allow timely interventions based on the specific needs of the children and their families. Furthermore, we offered individual counseling services and various parenting group seminars to educate parents on positive discipline techniques.



家長親職工作坊
Parenting workshop



親子活動
Parent-child activity

開學時，針對疫情下兒童的情感需要，製作「愛之語旅程」桌上遊戲套裝送予學生家長，鼓勵親子在遊戲中認識和體驗表達愛的五種方法，促進愛的交流。

To address the emotional needs of children during the pandemic, we produced and presented the "Language of Love Journey" board game to the children and parents at the beginning of the school year. This encouraged parents and children to explore and experience the five ways to express love through gameplay, nurturing the bond of love.

過去一年，駐校社工為教職員提供15次培訓及支援，滿意率達100%。例如年初舉辦「及早識別有需要的兒童家庭及個案分享」工作坊，並聯同臨床心理學家舉辦「同理心~同你♥」講座，提升老師對同理心的認識及培養幼兒同理心的技巧，以及舉辦「音樂治療同工舒壓工作坊」，幫助教職員減壓。

In the past year, the school social workers provided 15 training and support sessions for teaching staff, and that recorded with a 100% satisfaction rate. For example, a workshop on "Early Identification of Families with Children in Need and Case Studies" was held at the beginning of the school year, and a seminar on "Empathy – Heart with You ♥" was organized in collaboration with clinical psychologists to enhance teachers' understanding of empathy and skills in cultivating empathy among children. Additionally, a "Music Therapy Stress Relief Workshop" was conducted to help teaching staff reduce their stress.



教職員培訓 Training for teaching staff



專注訓練小組 Focus training group

分享

幼稚園學生家長 銘軒媽媽

感謝社工按兒子的需要，於學校安排小組活動及個別遊戲時間給孩子，在其協助下，孩子的社交能力逐漸改善，慢慢學會了等待，在校內學會主動協助身邊的朋友，平日亦會幫助興趣班的同學，在家中也更頻繁主動照顧妹妹。從前他表現內向，不擅表達，令我經常擔憂他的言語發展，不能夠向人說出自己的需要。經社工轉介下，孩子能及早接受學前兒童發展性評估，並接受了到校學前康復服務的訓練。經過一年的到校言語及綜合訓練後，他現在的言語表達大有進步呢！社工亦會定期聯絡我，雖然我因工作在身未能夠隨時在學校見面，但社工仍會透過電話與我保持聯絡，提醒我在生活上多發掘孩子做得好的地方，並加以稱讚，久而久之，感覺多讚賞孩子後能讓他更有自信，越見積極，強化了他的正向行為。感謝社工在孩子成長路上的幫助，很高興有聖基道的幼稚園駐校社工服務！

Sharing

Ming Hin's mother, parent of a nursery student

I am grateful to the school social worker for arranging group activities and individual playtime for my son according to his needs. With her assistance, my son's social skills have been gradually improved and he has learned to wait for his turn. He has learned to help his friends at school and his classmates in the extracurricular activities. At home, he also takes the initiative to take care of his sister more frequently. In the past, he was introverted and not good at expressing himself, which often made me worry about his speech development and his inability to express himself. Thanks for the referral by the social worker, my son was able to receive the preschool developmental assessment and undergo On-site Preschool Rehabilitation Service. After one year of speech and comprehensive training at school, he has made great improvement in his verbal expression! The social worker also contacts me on a regular basis. Although I can't meet her at school due to my work, the social worker still keeps in touch with me over the phone, reminding me to discover more areas where the child excels and to compliment him accordingly. As time goes by, I have felt that consistent praises make my son feel more confident and positive, and reinforce his positive behaviors. I'm grateful for the support of St. Christopher's Home's social work service which facilitated my child's growth.



課餘託管班 After-school care program

♥ 同心牽 Heart Link



本計劃由香港公益金資助
This project is supported by The Community Chest

成長活動之自製聖誕飾物
DIY Christmas ornaments as
personal development activity



因應區內低收入家庭的兒童及青少年的成長及學習需要，過去一年，中心為區內學童提供19,375人次的課後功課託管班，學生在導師的指導下，學習得以提升，同時減輕家長因著與子女處理功課事宜所帶來的壓力。

In response to the growth and learning needs of children and youths from low-income families in the community, Heart Link provided them with after-school tutorial service in the past year, with a total capacity of 19,375 attendances. Under the guidance of tutors, students were able to improve their learning while relieving the stress of their parents on dealing with their children's homework.

♥ 健苗軒 Kidsmind

針對特殊學習需要(SEN)兒童的需要，中心推出SEN功課及學習指導班，由社工教授學習技巧，讓SEN兒童掌握學習方法，從而提升學習成效和動機。中心並透過此服務支援SEN兒童的家庭，讓家長掌握兒童學習狀況，減少處理功課學習的壓力。

To meet the needs of children with special educational needs (SEN), Kidsmind has launched the SEN after-school learning support service in which social workers teach SEN children learning techniques, enabling them to master the learning methods, thereby boosting their academic performance and motivation. The Center also supports the families of SEN children through this service, so that the parents can keep track of their children's learning progress and reduce their stress on managing their children's homework and learning.



暑期託管班 Summer care class

功課輔導班 Tutorial class



♥ 臨床心理輔導服務 Clinical Psychological Service

按寄養家庭地域分散的特色，本院臨床心理輔導服務以兒童及青少年為本，為有需要的寄養家庭提供到戶服務，作初步心理評估及為寄養家庭作初步親職支援，及早識別需要進行進一步評估/治療之個案，以便配對適切的支援服務。

In view of the geographically dispersed nature of foster families, our Clinical Psychologists (CPs) provide them with outreach service, such as initial assessment and parenting support, which facilitated early identification for further intervention and treatment on a need basis.



關於同理心的同工講座
Staff seminar on empathy



為學前兒童家長而設的親職講座
Parenting seminar organized for parents of preschool children

為兒童及青少年提供具療愈性的住宿環境也是重拾心理健康重要的一環。本院臨床心理輔導服務積極探討推行「創傷知情」，透過建立同工對創傷的理解，及療愈孩子的相關價值觀，建立「療愈機構」，幫助經歷兒童期逆境的同工復原。

Building a therapeutic residential environment is believed to be conducive to the mental well-being of children and adolescents. The Home's CPs were actively exploring to apply Trauma-informed Practice into services. Trauma-informed care is not a form of psychotherapy but a set of values and best practices for all staff. Trauma-informed organizational culture is believed to improve the health outcomes of service users, children and staff members delivering service.



向寄養家長講解虐待兒童訊息 Explaining to foster parents about child abuse

年度服務重點

Service Highlights of the Year

★ 讓服務對象發展潛能，活出豐盛

Enable the Service Users to Develop
Their Potential and Live Life to the Fullest

♥ 住宿服務

Residential
Service

♥ 兒童之家

Small Group
Homes

家舍除照顧兒童日常起居外，年度內還積極促進兒童發展潛能，讓他們活出豐盛人生。同工為兒童策劃的發展潛能小組、活動及工作坊多達 200 項，讓兒童透過日常生活以外的體驗，擴闊眼界及發展潛能。

為進一步發展青年的潛能，過去一年，本院推行了九項中央青年活動，參加人次為 147 人，而為提升服務使用者的參與，13 名來自各區兒童之家的青年組成了籌委小組，他們除策劃及推行中央青年活動外，更參與本院聖誕聚餐的籌備工作，充分展現青年在籌備、協調及創意等方面的潛能。

青年籌委為全院兒童準備聖誕禮物
Preparing Christmas gifts for all the
Home's children



即興藝術創作 Impromptu art creation

Apart from taking care of the children's daily needs, the Home is committed to developing their potential throughout the year, so that the children can each lead a fulfilling life. Our staff organized as many as 200 potential enhancement groups, activities, and workshops for the children to broaden their horizons and develop their potential through experiences beyond their everyday lives.

To further develop the youth's potentials, the Home organized nine central youth activities over the past year, involving a total of 147 attendances. To elevate user engagement, 13 youths from SGHs across different districts formed an organizing committee. In addition to planning and implementing central youth activities, they took part in preparing the Christmas dinner for the Home, fully showcasing their potential in planning, coordination, and creativity.

露營體驗
Camping
experience



野戰遊戲
Battle game





♥ 「薈舍」青年共居計劃 “T-Lodge” Youth Co-living Program

過去一年，本院繼續協助「薈舍」的青年發展潛能，他們各有自己的強項，有人參與義工服務回饋社會，亦有人協助院方進行同工培訓，透過分享個人經驗，協助兒童之家同工了解服務使用者的需要，以及掌握相關的溝通技巧。

Over the past year, the Home has continued to support the youths of T-Lodge in potential development. Having their own strengths, some of these young people engaged in volunteer work to give back to the community, while others assisted in the Home's staff training by sharing their personal experiences. Their sharing helped our SGH staff gain insight into the service users' needs and master related communication skills.



青年在日間長者中心進行義工服務 Young people volunteered to an elderly center.

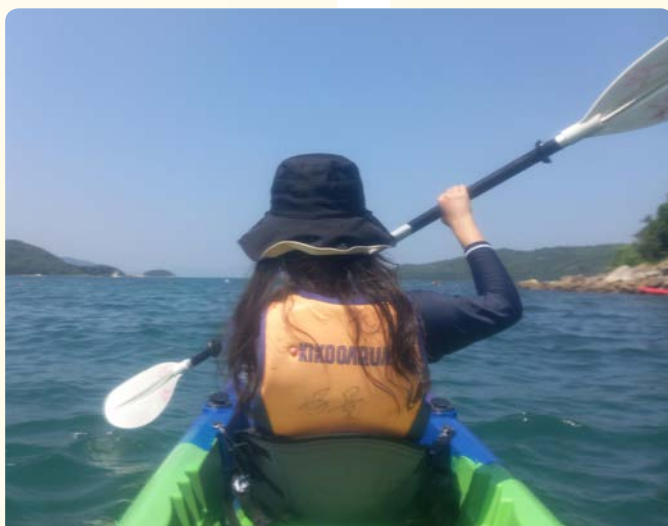
本院亦為「薈舍」青年提供進修及潛能發展資助，資助青年參與職志相關的課程、鼓勵持續進修及技能提升之餘，亦鼓勵他們參與興趣發展課程，以開拓視野及擴闊接觸層面，豐富生活經驗及發展潛能。年度內共有八項培訓課程申請資助，包括：靜脈穿刺及抽血證書、全方位筋膜放鬆棍證書、動態神經肌肉穩定術及初級豎琴課程等。

The Home provides subsidies for the young people of T-Lodge to further education and develop potential. Aside from subsidising these youths for courses related to career aspirations and encouraging them to proceed with ongoing education, we also encourage participation in interest-based programs to broaden their horizons. During the year, a total of eight training applications were approved, including a Certificate in Venipuncture and Phlebotomy, Certificate in Stick Mobility, dynamic neuromuscular stabilization and a beginner's harp course, etc.



青年於院內同工培訓中分享在兒童之家生活的經驗
Young people shared their SGH living experiences in staff training session

獨木舟體驗
Canoeing experience



分享

T-Lodge青年 瑪莉

轉眼間，在T-Lodge生活快接近三年了！感謝聖基道在我需要的時候扶我一把。

在T-Lodge生活，讓我有一個安全和可負擔的生活空間。這裡麻雀雖小，卻五臟俱全，從房間至各種共用的家電、家具，都一應俱全，讓我暫時不必為住宿問題煩惱，也可以為未來作準備。

在T-Lodge生活，讓我的生活技能解鎖，展現潛能。這裡沒有家務助理，也沒有家人協助，很多生活雜務需要靠自己完成，例如：煮飯、通渠、換燈膽、洗冷氣、Wi-Fi斷線等，在這裡我確確實實地學到各種生活技能。

在T-Lodge生活，我擴闊了社交圈子。在這裡與另外幾位室友同住，學習到與別人建立關係。有時我們會互相分享生活點滴，讓生活變得有樂趣；有時我們會為家裡小事務爭執，雖然有時會感到煩惱，但亦是一種學習，學習如何與人溝通，從而提升解決問題的能力。

院方並提供持續進修基金，資助我們修讀感興趣或與職業相關的課程。每次我都會把握這個機會，學習各種與職業相關的課程，好好裝備自己。

要是把生活視為一種學習，相比起昔日家舍，我在T-Lodge學到的又更上一層樓。感謝T-Lodge和聖基道的幫助，讓我可以從生存走到生活。

Sharing

Mary, service user of T-Lodge

Time slips away, and I have been living in T-Lodge for nearly three years! I am thankful to the Home for helping me in my time of need. Living in T-Lodge provides me with a safe and affordable living space. Although the place is small, it is fully equipped—from rooms to shared appliances and furniture—allowing me to prepare for the future without worrying about expensive accommodation for the time being.

Living in T-Lodge has truly unlocked my life skills and allowed me to demonstrate my potential. There are no assistance from domestic helpers or family members, so I have learned to complete various daily tasks on my own, such as cooking, fixing the clogged drain, changing light bulbs, fixing the Wi-Fi, etc. I have genuinely grasped a variety of life skills here.

Living in T-Lodge has broadened my social circle. Living here with several other roommates, I have learned to build relationships with other people. Sometimes we share life stories which makes our daily lives more enjoyable; other times, we argue over trivial matters. Although it has sometimes been annoying, it has also been a meaningful learning experience, learning how to communicate with others and improving our problem-solving skills.

The Home also provides a continuing education fund for us to study courses we are interested in or related to our career development. I always seize the opportunity to learn various career-related courses to better equip myself.

If you think of life as a learning experience, I have learned a lot more at T-Lodge than at my old home. Thanks to T-Lodge and St. Christopher's Home, I have transitioned from mere survival to truly living.



♥ 非住宿服務 Non-residential Service

♥ 幼兒園 Nursery

葵涌幼兒園成功申請教育局的校本支援服務及家庭與學校合作活動計劃的資助，推行多元化學習活動，以提升兒童的學習效能，發展潛能及家長輔導兒童的技巧。



小天使在荊冕堂獻唱聖詩
Little Angels singing hymn in
The Crown of Thorns Church

灣仔幼兒園關注跨代照顧學童及長輩的身心靈健康，連續兩年獲社會福利署「老有所為活動計劃」資助，推行一連串的長幼活動，包括：與愛連結跨代同行講座、紮燈籠、陶瓷樂，瑜珈班和園藝班等，讓長者、父母及幼兒參與其中，增進祖孫和親子關係，達至跨代共融，長者及幼兒均能學習不同的技能，增值自己，活出豐盛人生。

Kwai Chung Nursery has secured funding support from the School-based Support Services of the Education Bureau and Committee on Home-School Co-operation Grants, etc., to implement multidimensional learning activities so as to enhance children's learning and parents' counseling skills.



快樂小蜜蜂宣誓典禮 Happy Bees Team at the pledge day ceremony

Wan Chai Nursery focuses on the holistic well-being across generations. For two consecutive years, the Nursery has been funded by the Social Welfare Department to launch the Opportunities for the Elderly Project. A wide range of intergenerational activities were thus organized, including seminars, lantern-making, ceramic arts, yoga classes, and gardening, etc. These activities engaged the children, their parents as well as their grandparents to achieve intergenerational integration. All of them have a good opportunity to learn different skills, foster close relationship and enrich their lives.



長幼陶瓷樂
Ceramic arts for both juniors and seniors



長幼野餐樂
Intergenerational picnic

分享

灣仔幼兒園 文森家長

我的兒子 Oscar 每天都十分喜愛上學，相信是學校的同學及老師令他這麼投入校園生活。灣仔幼兒園是一所充滿愛的學校，我們選擇讓兒子入讀聖公會聖基道幼兒園（灣仔），是因為學校有良好校譽，而且能夠接納不同文化及愛錫兒童。

我們很享受每天送 Oscar 上學，看見友善的同學及活力充沛的老師，以燦爛的笑容迎接我們，實在感到欣慰。雖然我們是非華語家庭，但我們希望兒子能從小學習本地文化，感謝學校為我們提供的支援，亦很感恩 Oscar 能在一個開放及多元文化的環境中成長，展現潛能，從中學會互相欣賞和尊重不同國家的文化。

最後，實在要感謝學校在疫情肆虐時，舉辦了各式線上學習活動，讓 Oscar 可在家持續學習，發展潛能。在此衷心感謝幼兒園全體教職員的付出和支援，期望 Oscar 能在聖基道大家庭中繼續快樂地成長。

Sharing

Davis Oscar Tate's parents, Wan Chai Nursery

My son Oscar loves going to school every day, and I believe it's due to the classmates and teachers who make him so engaged in his campus life. Wan Chai Nursery is a loving Nursery, and we chose to enroll our son in the S.K.H. St. Christopher's Nursery (Wan Chai) because of its good reputation, inclusive approach to children from diverse cultures and fondness of children. We enjoy escorting Oscar to the Nursery as it is nice seeing friendly classmates and energetic teachers with bright smiles. Even though we are a non-Chinese speaking family, we want our son to learn about local culture from a young age. We are thankful for the support provided by the Nursery and grateful that Oscar is able to grow up in an open and multicultural environment to demonstrate his potential, thereby learning to appreciate and respect different cultures.

Last but not least, we are genuinely thankful to the Nursery for organizing various online learning activities during the pandemic. This enabled Oscar to continue his studies at home and develop his potentials. We would like to express our deep gratitude for the efforts and support of all the teaching staff of the Nursery, and we look forward to Oscar continuing to grow joyfully as part of the Home.



♥ 同心牽 Heart Link



本計劃由香港公益金資助
This project is supported by The Community Chest

承蒙攜手扶弱基金贊助，中心於3月25日假瀝源邨舉行「學·樂」展潛能兒童發展計劃嘉許禮暨嘉年華，藉以推動區內兒童發展潛能，提升自尊感，增加生活體驗，嘉許禮有逾500人參加。

感謝嘉利國際控股有限公司多年來的支持，中心年度內繼續秉持嘉利凡事皆可能的信念，舉行嘉利步行月，超過300人報名，鼓勵參加者挑戰自己，發展潛能，締造健康豐盛生活。



開幕禮
Opening Ceremony

Thanks for the sponsorship of the Partnership Fund for the Disadvantaged, Heart Link organized the Award Presentation Ceremony cum Carnival of the Project Fun & Learning for Children's Development on 25 March at Lek Yuen Estate with an attendance of over 500 people. The event was meant to promote children's potential development, boost their self-esteem, and enrich their life experiences.

We are grateful for the long-term support from Karrie International Holdings Limited over the years. The Center continued to uphold Karrie's "Nothing is Impossible" spirit by organizing the Karrie Walking Month with over 300 registrants. The event encouraged participants to challenge themselves, unleash their potential and live life to the fullest.



跆拳道表演
Taekwondo performance

聖公會聖基道兒童院
S.K.H. St. Christopher's Home
南愛 濟希望

「嘉利凡事皆可能」計劃
一強心抗疫 Great Challenge
十月每日步行最少8,000步，長者小童最少4,000步

我都會加咗嘅，
你參加啱未呢？

- 促進身心健康
- 大會免費提供計步手環
- 成功完成目標可獲贈禮券紀念品。

截止：9月23日

歷奇訓練
Adventure training

強心抗疫Great Challenge
Heart-strengthening Anti-pandemic
Great Challenge

分享

中心職員

中心恆常舉行不同類型的活動，希望新來港及低收入的兒童和家庭能藉以認識本地文化和環境，讓他們能更融入社區，擴闊其生活體驗，活出豐盛人生。

中心年度內入校舉辦新來港學童適應課程，部分學童來港不足半年，加上疫情影響，他們更難以透過日常生活，認識本地文化。中心同工以小組遊戲作主軸，為學童設計適應課程，讓學童從中了解本地常用的中英文生活用語、認識環境及建立社交生活。經歷一連串活動後，中心同工發現這群新來港學童能快速吸收新知識，並能把小組所學的應用於日常之中，漸漸適應生活。

Sharing

Staff of Heart Link

Heart Link regularly hosts various types of events to help children and families who are new to Hong Kong or come from low-income households to become acquainted with the local culture and surroundings. This enables them to better integrate into the community and lead more enriching lives. Over the year, Heart Link has organized induction programs for newly arrived children. Some of these children have been in Hong Kong for less than six months and, coupled with the impact of the pandemic, they found it even harder to understand the local culture through their daily lives. We have designed game-based induction programs to help them understand the most commonly used Chinese and English phrases, get to know the environment, and build up a social life. After a series of activities, we observed that these students, though new to Hong Kong, were quick to absorb new knowledge and were able to apply what they learned in daily lives and adapt to the local social environment step by step.

健苗軒 Kidsmind

中心推出幼兒密集班，透過跨專業的同工協作，全方位地支援二至三歲幼兒的成長需要。小組結合螺旋式課程規劃，於常規建立、認知、社交、情緒及大小肌肉發展上，提供全面的支援，幫助幼兒更好的發展個人潛能。

Kidsmind had launched intensive training program for children with special needs aged 2 to 3 through interprofessional collaboration among the team to meet with their developmental needs. The Spiral Approach is adopted to formulate the curriculum by regulating the children's daily routine while developing their social skills, emotional development, and both gross and fine motor skills in order to offer comprehensive support for potential development.

言語治療小組活動
Speech therapy group activity





特殊幼兒工作員會參考其他專業同工的建議為幼兒提供針對性的密集訓練

Special Child Care Workers provided targeted intensive training for toddlers, guided by the recommendations of other professional staff

獲合源慈善基金有限公司贊助，中心得以為低收入家庭的兒童提供適切的成長支援服務，計劃更特別贊助兒童參與職業治療服務及言語治療服務，讓他們能在感覺統合和言語發展上得到專業而適切的支援。

With the sponsorship from Hop Yuen Charitable Foundation Limited, Kidsmind managed to offer growth support services for SEN children from low-income families. Occupational therapy and speech therapy are also included so the service users can receive professional support in sensory integration and speech development.



獲合源慈善基金贊助的幼兒密集式訓練

Intensive training sponsored by Hop Yuen Charitable Foundation

職業治療評估
Occupational therapy assessment



分享

中心職員

小男（化名）是一個兩歲多的小男孩。家長最初讓小男參與健苗軒的密集班，為的是提升說話動機和學習社交技巧。透過結構化的課程教學，小男除了慢慢學會以說話表達需要外，亦學會與同齡幼童的遊戲技巧，提升社交能力。

此外，小男學會建立常規，能先聆聽指示再執行，慢慢變得有耐性及學會等待，於學習上更有條理。密集班更以多元化的生活主題，結合跨專業的元素，例如言語訓練、大小肌肉訓練及感覺統合等，讓小男於班組遊戲中提升認知。經過九個月的訓練後，小男正式入讀K1。家長表示小男不但言語詞彙量比同齡幼兒豐富，還能夠表達自己需要，能夠適應上學模式，很快便融入學校生活。家長感謝健苗軒各跨專業同工的交流及分享，讓家長能夠掌握小男的學習進度。並透過導師提供的居家訓練小貼士，可以與小男在家練習，大大提升學習成效，讓小男的成長能夠得到多方面的承托。

Sharing

Staff of Kidsmind

Siu Nam (alias) is a young boy just over two years old. Initially, his parents enrolled him in our intensive training program to improve his speech motivation and social skills. Through structured teaching, Siu Nam not only gradually learned to express his needs verbally but also learned the skills to play with other children, enhancing his social abilities.

In addition, he slowly built up routine, learned to listen to instructions, became more patient, and learned to wait. The intensive training program also further incorporated various life themes with interdisciplinary elements like speech training, gross and fine motor skills training, as well as sensory integration, etc., so that Siu Nam could improve his cognitive skills through group games. After nine months of training, Siu Nam had officially started K1. His parents said that he not only demonstrated a richer vocabulary compared to his peers, but could also express his own needs, adapt to the school routine, and quickly integrate into campus life. They thanked our multidisciplinary team for our efforts and sharing which allowed them to keep track of Siu Nam's learning progress. With our training tips, the parents were able to practice with Siu Nam at home, significantly improving his learning outcomes and ensuring that his development could be supported from multiple angles.



♥ 臨床心理輔導服務 Clinical Psychological Service

開展了「離院青年心理支援服務」，為有需要的離院青年提供轉介及心理治療服務，處理他們因離院而出現的精神健康狀況。

The leave home project was launched to provide psychological assessment and intervention for adolescents exiting the out-of-home child care service in order to facilitate their adjustment to independent living.



輔導室環境舒適
Cosy counseling room



遊戲角
Play corner

♥ 基金項目 Funding Programs

聖基道提供 17 個不同類型的基金項目，為院內具有關需要和合乎申請資格的服务使用者，提供資助和支持。

當中的多元智能發展基金、梁蓮馨學習基金、聖基道醫療資助基金、緊急援助基金及譚瑪利助學金等，均能回應兒童不同需要，達成本院的使命：幫助兒童在關愛的環境下成長，發展潛能，並且活出豐盛人生。

The Home offers 17 different types of funding programs to provide subsidies and support for our eligible service users.

These funding programs, such as Multiple Intelligences Development Fund, the Alice Leung Fund, St. Christopher's Medical Assistance Fund, the Emergency Relief Fund and the Mary Tam Fund, etc., are developed to cater to the different needs of the children and fulfil the Home's mission in helping the children to grow up in a caring environment, develop their potentials and live life to the fullest.

服務統計

Service Statistics

❤ 兒童之家

Small Group Homes

兒童之家入住總人數

No. of case served by
Small Group Homes (SGH)

緊急/短期兒童之家入住總人數

No. of case served by
Emergency / Short-term Care in
Small Group Home (ESGH)

1=20

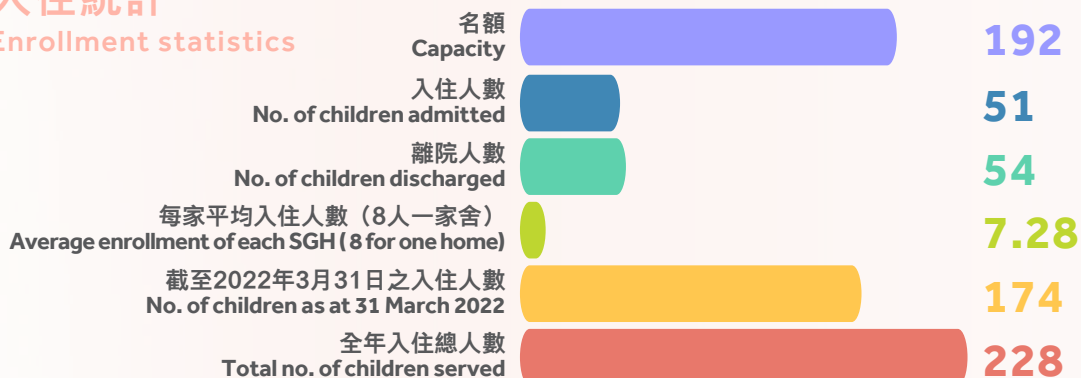


平均入住率 Average occupancy rate

90.95%

❤ 入住統計

Enrollment statistics



❤ 活動統計

Program statistics

小組及活動數目

No. of group and program

1=20



❤ 機構為本加強院舍專業人員支援服務

Agency-based Enhancement of Professional Staff
Support Services in Residential Care Homes

小組及活動數目

No. of group and program

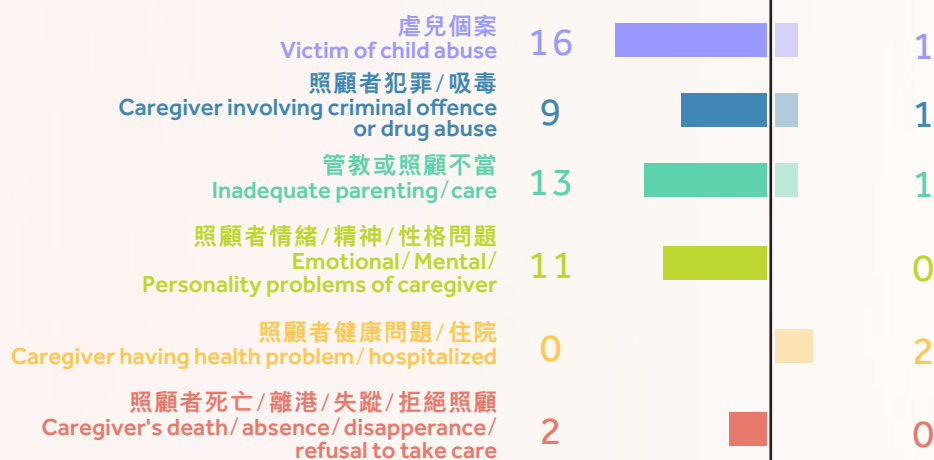
1=20



新個案轉介原因

Reason for new referral

兒童之家 SGH

緊急/短期
兒童之家 ESGH

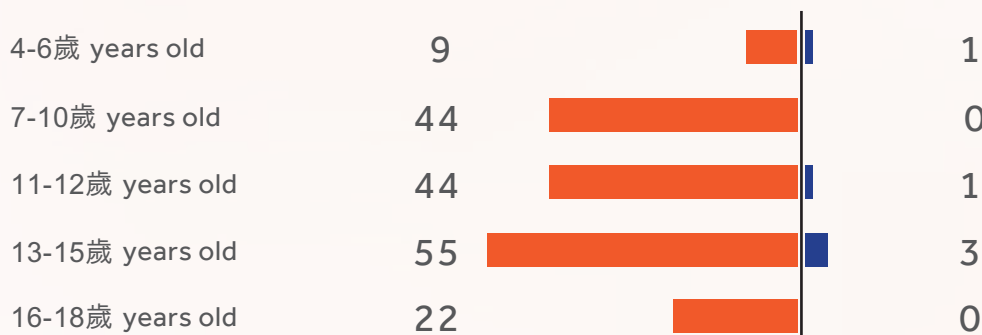
總數 Total 51

5

個案年齡分佈

Age distribution

兒童之家 SGH

緊急/短期
兒童之家 ESGH

總數 Total

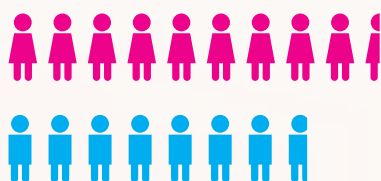
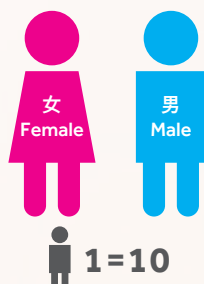
174

5

個案性別分佈

Gender distribution

兒童之家 SGH

緊急/短期
兒童之家 ESGH

總數 Total

174

5

寄養服務 Foster Care Service

寄養服務個案數字
No. of case served by Foster Care Service




47

寄養服務（緊急照顧）個案數字
No. of case served by Foster Care Service
(Emergency Care)



47

 1=10

服務統計

Service statistics

轉介數字
No. of referral

43

寄養服務（緊急照顧）
Foster Care Service
(Emergency Care)

256

新入住寄養家庭的兒童數目
No. of children newly placed to foster home

4

27

入住寄養家庭的兒童總數
Total no. of children placed to foster home

47

47

入住率 Occupancy rate

80%

78%

個案轉介原因

Reason for referral

虐兒個案
Victim of child abuse

照顧者犯罪/吸毒
Caregiver involving criminal offence or drug abuse

管教或照顧不當
Inadequate parenting/care

照顧者情緒/精神/性格問題
Emotional/mental/
personality problems of caregiver

照顧者健康問題/住院
Caregiver having health problem/hospitalized

照顧者死亡/離港/失蹤/拒絕照顧
Caregiver's death/absence/disappearance/
refusal to take care

照顧者婚姻問題
Marital problem of caregiver

其他
Others

寄養服務
Foster Care Service

17

寄養服務（緊急照顧）
Foster Care Service
(Emergency Care)

17

7

1

5

9

8

5

0

4

3

9

1

0

6

2

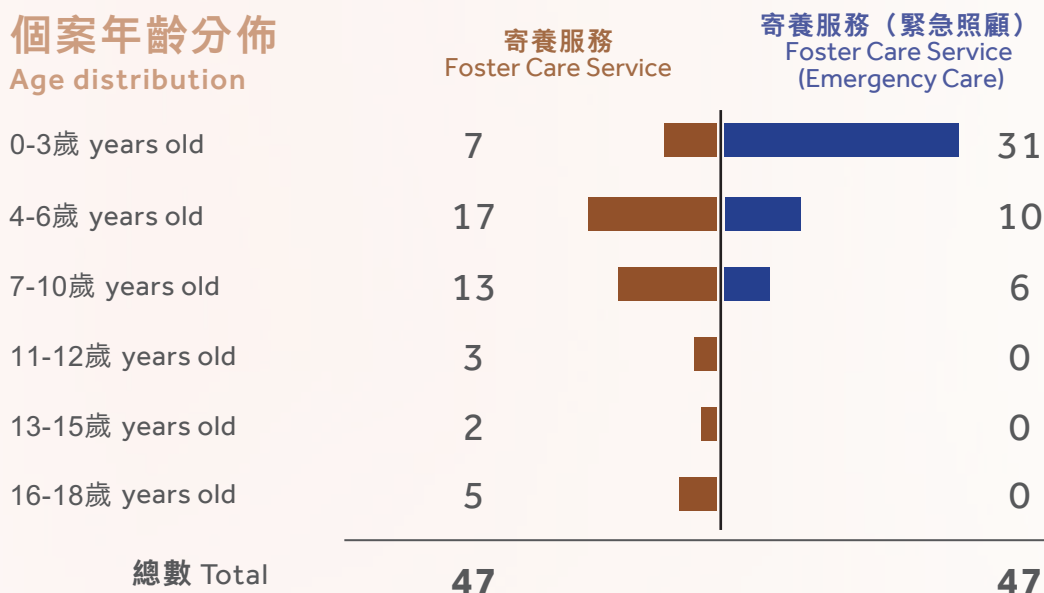
總數 Total

47

47

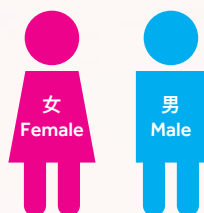
個案年齡分佈

Age distribution

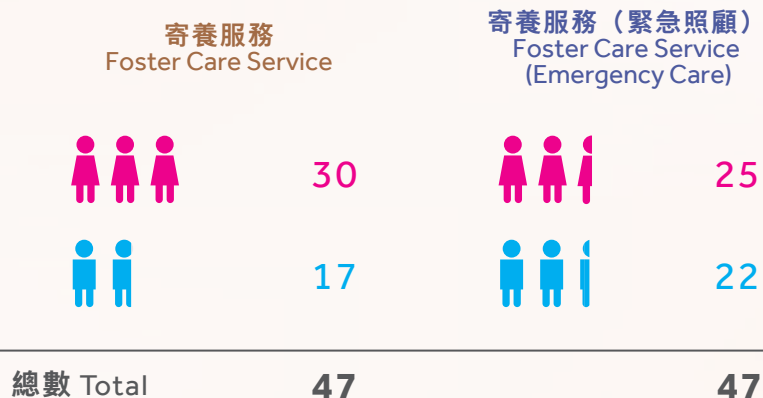


個案性別分佈

Gender distribution











1=10



幼兒園 Nursery



服務統計 Service statistics

服務類別 Nature of service	服務次數 No. of service	服務人次 No. of attendance
親子活動 Parent-child activity	 21	2,052
戶外參觀 Outdoor visit	 20	619
大型慶祝活動 Mass program	 32	3,629
家長會、專題講座、工作坊 Parent's meeting, seminar and workshop	 23	838
兒童專題講座 Children seminar	 15	1,139
宗教活動 Religious activity	 165	13,790
社區合作活動 Community partnership activity	 15	414
 1=10	總數 Total	
	291	22,481

♥ 童行有愛 – 幼稚園駐校社工服務

"To Kids with Love" - Social Work Service for Pre-primary Institutions



♥ 服務統計


Service statistics

學校數目
No. of school



♥ 兒童年級分佈


Class distribution of children

班別 Class	服務兒童人數 No. of children
N	162
K1	344
K2	378
K3	411
 1=100	總數 Total 1,295

個案年級分佈

Class distribution of case

班別 Class	人數 No. of case
N	16
K1	49
K2	63
K3	37
總數 Total	165

 1=10

個案性質分佈

Nature of case

性質（部分個案有超過一個問題）

Nature (Some cases have more than one problem)

個案數目

No. of case

情緒性格問題 Emotion and character problem	95
學習問題 Study problem	50
家庭問題 Family problem	9
管教問題 Parenting problem	32
幼兒照顧問題 Child care problem	2
虐待兒童/懷疑虐待兒童 Child maltreatment/suspected child maltreatment	3
總數 Total	191

小組及活動

Group and activity

小組
Group



活動
Activity



服務節數
No. of session

412


203

參與人次
No. of attendance

2,678



7,039

 1=1,000

臨床心理輔導服務 Clinical Psychological Service

總服務節數
No. of session

344

總服務人次
No. of attendance

658

服務統計 Service statistics

對內服務 Internal service

1=20

服務類別 Nature of service	服務次數(節數) No. of session	服務人次 No. of attendance
1. 機構為本加強院舍專業人員支援服務 Agency-based Enhancement of Professional Staff Support Services in Residential Care Homes		
個別或小組評估治療 Individual or group service	107	107
員工支援培訓：講座、工作坊、個案諮詢、會議 Staff consultation and training: talk, workshop, case consultation and conference	45	209
2. 機構為本為寄養兒童提供加強臨床心理支援服務 Agency-based Enhancement of Clinical Psychological Support Services for Children under Foster Care		
個別或小組評估治療 Individual or group service	36	36
員工支援培訓：講座、工作坊、個案諮詢、會議 Staff consultation and training: talk, workshop, case consultation and conference	25	68
總數 Total	213	420

其他/對外服務 External service

服務類別 Nature of service	服務次數(節數) No. of session	服務人次 No. of attendance
個別或小組評估治療 Individual or group service	122	122
講座或工作坊 Talk or workshop	9	116
總數 Total	131	238

傳媒發布 Media Release

服務類別 Nature of service	發表次數 No. of publication
文章/訪問 Article and interview	7

會員人數
No. of member



711

服務數目/個案數目
No. of service/case



245

服務節數
No. of session



2,418

服務人次/接觸次數
No. of attendance/
contact



30,942

服務統計








Service statistics


服務類別
Nature of service

服務數目/個案數目
No. of service / case

服務節數
No. of session

服務人次/接觸次數
No. of attendance / contact

個案 Case	59	 612	918
班/課程 Class/course	59	 331	3,078
小組 Group	21	 129	877
活動 Activity	75	 136	3,400
課餘託管 After-school care program	12	 1,161	19,375
義工服務 Volunteer service	17	 47	1,244
大型社區活動 Community program	2	 2	2,050
總數 Total	245	2,418	30,942

 **1=200**

健苗軒 Kidsmind

服務次數
No. of service



1,285

服務節數
No. of session



1,917

服務人次
No. of attendance



3,811

服務對象

Service beneficiary

人數 Number

來自一般家庭的兒童
Children from normal families



180

來自低收入家庭的兒童
Children from low-income families



87

1=20

服務統計

Service statistics

服務類別 Nature of service	服務次數 No. of service	服務節數 No. of session	服務人次 No. of attendance
小組活動 Group activity	663	1,159	2,520
個人輔導及訓練 Individual assessment and training	492	492	492
評估服務 Assessment service	77	77	77
學校服務 School service	18	18	374
密集式訓練 Intensive training	24	160	332
其他 Others	11	11	16
總數 Total	1,285	1,917	3,811

1=200



資源發展

Resource Development

資源發展

Resource Development

♥ 籌款及推廣 Fundraising and Promotion

過去一年，本院的資源發展及推廣工作，大部分都在疫情或限聚令情況下推行，感激善長及市民的支持，各籌款及推廣項目仍獲不俗反應。

Despite limitations posed by the pandemic and social distancing restrictions, the Home continued its fundraising and promotion campaigns in the past year. Our campaigns have been well-received, thanks to the generous support of our patrons and the general public.

♥ 「樂樂」「遙遙」助養計劃 “Lok-lok” & “Yiu-yiu” Sponsorship Scheme

籌備推廣工作時，正值第五波疫情高峰期，特以「陪你走出逆境」為新口號，邀請兩位舊生 Manci 及 Yan 現身說法，分享在院內度過的美好童年如何療癒半生，作為新宣傳短片主題，以真實個案闡述聖基道多年來陪伴有需要的兒童走出逆境的歷程，既回應社會當下逆境，亦有助項目建立鮮明形象。

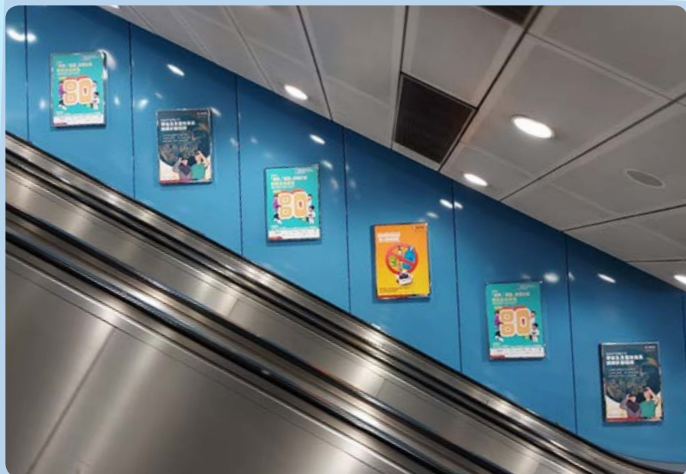
市況縱受疫情影響，助養計劃在各善心機構、公眾及媒體等持續支持下，整體捐款額較去年上升 7%，募捐成績為歷年之冠。

As we prepared for the Scheme's promotional campaign, we found ourselves caught in the whirlwind of the fifth wave of the pandemic. With “We've Got You” as our new slogan, we invited two old girls, Manci and Yan, to talk about how they got healed by the Home in the new promo, bringing light to our children while responding to the society. A distinctive image was built for the Scheme.

While the pandemic raged on, it has not dampened the mood of charities, members of the public and the media. With their continuous support, donation has risen by 7% compared to the past year, breaking our records thus far.

崇光百貨巨型電子屏幕播放宣傳短片
Promo broadcast at SOGO again





港鐵贊助海報廣告位置
Poster display space sponsored by MTR

歌手兼本院愛心大使陳柏宇協助推廣
Singer, Jason Chan promoted
the Scheme as the Home's Love
Ambassador



♥ 助養人的參與 Sponsor's Involvement

為讓助養人了解本院服務，本院每年均舉行助養人活動。即使疫情持續，本院仍舉辦「和諧粉彩同童繪」助養人活動，約有40人參與。透過觀看服務短片、參與問答遊戲，以及聖基道舊生陳柏宇的親身分享，讓助養人進一步了解本院服務。大家並以「愛與希望」為主題，在導師指導下，與本院兒童創作出彩色繽紛的和諧粉彩畫作。

此外，74名助養人及其家人報名成為售旗義工，參與本院的籌款工作。

Yearly sponsor's functions were organized as an effort to familiarize our patrons with the Home's services. The Nagomi pastel art workshop was organized though pandemic continued. About 40 participants attended and delved deeper into our services through video, quiz game and sharing by the old boy, Jason Chan. With "Love and Hope" as our theme, the participants created heart-warming pastel works with the Home's children under the instructor's guidance.

74 sponsors and their families signed up as flag-sellers to take part in the Home's fund raising efforts.



長期助養人Simmy與女兒擔任售旗義工
Long-term sponsor Simmy as flag day volunteer
with her daughter



Jason與女兒一起參加助養人活動
Jason attended the sponsor's function with his daughter



♥ 全港售旗日 Flag Day

相隔六年，本院於2023年3月18日再度舉行實體全港售旗日，獲119間學校和機構支持，有逾15,000名義工參與。善心機構更透過「一人一利是」活動，鼓勵學生、教友、員工和顧客等捐贈利是，以及借出場地作旗站，從多角度支持是次善舉。

A territory-wide flag day returned on 18 March 2023 after 6 years of anticipation. The event was supported by 119 schools and organizations, together with over 15,000 volunteers. Our supporting organizations encouraged students, church members, staff and customers to share their love by joining the "Share Your Red Packet" campaign, while lending out their venues as flag bag collection points.



青山聖彼得堂主日學部成員落力呼籲教友捐助「一人一利是」活動

Keen support from the Sunday school members of St. Peter's Church, Castle Peak in CNY



本院總幹事 (左一) 於售旗日落區為義工打氣

Chief Executive (1st from the left) cheered up volunteers

♥ 「聖基道 愛心」朱古力義賣 Love Chocolate Charity Sale

本院連續17年舉行慈善朱古力義賣，邀得本地著名插畫師芝麻羔 Dreamergo 繪畫，製作成義賣產品。

另外，限量版禮盒除了有兩盒迷你朱古力外，更附有「傳愛傳希望」手提迷你風扇，寓意「愛」與「希望」隨風廣傳。



Continuing our 17-year tradition of charity chocolate sale, we were honored to have Dreamergo, celebrated illustrator, to design the products for sale.

Apart from two boxes of mini chocolates, the limited edition gift box included a hand-held mini fan that symbolized the spread of love and peace in the wind.

♥ 小小助養人計劃 Little Sponsor Scheme

計劃鼓勵家長以孩子的名義成為助養人，將愛心送給有需要的兒童，讓孩子實踐「施比受更為有福」的價值觀。

為人母親的鍾嘉欣認同計劃精神，續成為本院愛心大使，呼籲更多社會大眾支持計劃。

The parent can pass love to children in need on behalf of their own, allowing them to practice the value of "it is more blessed to give than to receive" through the scheme.

As a mother and the Home's Love Ambassador, Linda Chung offers her wholehearted support to the Scheme and appeals the public to follow suit.

鍾嘉欣續成愛心大使協助推廣。
Linda Chung helped promote the Scheme as the Home's Love Ambassador



♥ 聖誕祝福暖童心 Christmas Blessing Campaign

過去一年，本院收到超過1,000張來自助養人的祝願卡，為兒童送上祝福；以及籌得約130萬元善款，用於為兒童購置聖誕禮物、舉行節日慶祝活動、選購新衣新鞋及舉辦戶外活動。衷心感謝各位支持，為兒童送暖！

We have the pleasure to receive over 1,000 cards and \$1.3 million of donations from sponsors during the festive season. All the cards were given to the Home's children and part of the donations were spent on Christmas gifts, festive events, new wardrobes, and one-day tour for the children. We sincerely thank our patrons who extended their seasonal joy to children in need.



謝謝祝福
Thanks for the blessings



派對滿腹
Party feast



節日戶外活動
Festive outing



新衣新鞋過新年
Lovely clothing for
the new year

♥ 第二代聖基道愛心口罩 SKHSCH LOVE Mask Campaign 2.0

本院舊生 Manci 設計了一系列格言口罩，除捐出 6,000 個口罩予母院，並於世紀 21 奇豐物業顧問行及 Mask X 作義賣，善款全數撥捐聖基道，幫助有需要的兒童。本院更因應 Facebook 粉絲意見，挑選其中三款，設計成印有「LOVE mask by SKHSCH」字樣的第二代聖基道愛心口罩，作推廣及慈善義賣。

The Home's old girl, Manci designed a series of slogan masks for charity sale at branches of Century 21 Goodwin Property Consultants and Mask X. Proceeds were wholly donated to the Home, in addition to an in-kind donation of 6,000 slogan masks. With the help of our Facebook fans, three selected designs were tailor-made as SKHSCH LOVE mask 2.0 with an exclusive logo for promotion and charity sale.

聖基道 LOVE Mask

正式公开发售
數量有限 售完即止

“ 禮開禮過開開過，堅持便有夢，信便能飛 ”

三盒裝 \$180
十盒裝 \$500
(一盒12個，每款式4個)

兒童之家舊生 Manci 設計

本院舊生 Manci 設計的愛心口罩
LOVE mask designed by the Home's
old girl, Manci

♥ 各界捐贈抗疫物資 Donation of Anti-pandemic Supplies

在第五波疫情最嚴峻時期，院方獲各界捐贈抗疫物資包括口罩、檢測棒、防護衣、退熱貼等，幫助本院可以順利度過疫情。

During the most challenging period of the fifth wave of the pandemic, the Home received timely donations of masks, test kits, protective clothing and fever patches, etc., to help us emerge safely from the adversity.

本院獲捐贈大量抗疫物資
Plenty of COVID-19 anti-pandemic supplies



♥ 合作伙伴 Partnership

♥ 譚瑪利助學金支票頒贈活動 Mary Tam Fund Cheque Presentation

共有七名青年獲頒助學金，院方特別舉行支票頒贈午宴，讓得獎者親自向贊助人道謝並分享心聲。

Financially supported by the Fund, seven awardees shared their words of thanks and experience with our sponsors through a cheque presentation luncheon.

贊助人及得獎青年合照
Group photo of sponsors and the awardees





♥ 商界展關懷 Caring Company

院方提名的20間善心企業伙伴成功獲得嘉許，實在可喜可賀。

20 corporate partners nominated by the Home were recognized during the event. Congratulations!

本院總幹事麥潤芸女士及資源發展總監曾淑英女士親自向獲嘉許伙伴道賀。Chief Executive, Silvia Mak, and Head of Resource Development, Florence Tsang, congratulating all the caring partners nominated by the Home



♥ 傳媒報導 Media Relations

本院今年共錄得23次傳媒報導，全部正面地推廣本院服務。

經濟日報網上平台TOPick定期刊登由本院專業同工撰寫有關管教子女的文章，同時宣傳本院服務。

During the year, we were featured 23 times in the press. All reports were positive.

TOPick, the HKET online platform, regularly featured parenting articles penned by the Home's professional staff, while promoting our services.



♥ 義工服務 Volunteer Service

年度內共有552名個人義工服務本院，服務時數達1,949.25小時。另外，131個團體共提供131次服務，服務時數264小時。

552 individuals volunteered during the year, contributing up to 1,949.25 hours. Meanwhile, 131 groups served 131 times for a total of 264 service hours.

財 務 報 告

Financial Report

SHENG KUNG HUI ST. CHRISTOPHER'S HOME LIMITED

Report and Financial Statements For the Year Ended 31st March 2023

年度財務報告由范陳會計師行有限公司撰寫

Financial statements have been prepared by Fan, Chan & Co. Limited

財務報告

Financial Report

SHENG KUNG HUI ST. CHRISTOPHER'S HOME LIMITED

聖公會聖基道兒童院有限公司


STATEMENT OF COMPREHENSIVE INCOME FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 2023

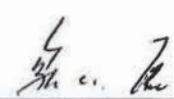
	Note	2023 HK\$	2022 HK\$
Income			
Subvention from Social Welfare Department	4	76,861,385.00	76,298,024.50
Grant from Lotteries Fund	5	11,643,311.05	4,955,765.45
SWD subvention for Partnership Fund		400,000.00	-
Donations-Partnership Fund		-	200,000.00
Program Income-Partnership Fund		-	-
Community Chest Grants		955,300.00	955,300.00
Community Chest Grants-HKEX Charity Partnership Programme		-	470,663.00
Home Affairs Department Grant		135,600.00	82,000.00
Employment Support Scheme Grants		360,000.00	-
HKCSS		309,712.40	720,600.00
Special Grant on Manpower Supp		11,510.00	-
Sales Income		82,097.30	704,696.40
HKSKH St. Christopher's Home Charitable Trust		552,214.00	519,573.00
Administration Fee Income		331,872.00	289,707.00
Donations		1,139,255.46	1,151,825.25
Program Project Grants		855,384.00	272,104.00
Program Income		2,051,491.00	1,470,844.00
Rental Income		265,200.00	138,200.00
Other Income		150,982.87	171,254.84
Dividend Income from Listed Equity Securities		322,960.00	351,755.00
Exchange Gain		14,000.86	18,600.85
Bank Interest Income		632,459.99	60,607.99
Change in fair value of other financial assets		(2,086,800.00)	(751,320.00)
Designated and other funds income		20,344,811.84	17,716,432.19
住宿服務防疫特別津貼		1,102,000.00	-
隔離住宿服務額外特別津貼收入		395,500.00	-
		<u>116,830,247.77</u>	<u>105,796,633.47</u>
Expenditure	6	<u>101,830,799.06</u>	<u>92,015,588.64</u>
Surplus for the year	7	<u>14,999,448.71</u>	<u>13,781,044.83</u>
Total comprehensive income for the year		<u>14,999,448.71</u>	<u>13,781,044.83</u>

SHENG KUNG HUI ST. CHRISTOPHER'S HOME LIMITED
聖公會聖基道兒童院有限公司
STATEMENT OF FINANCIAL POSITION
AS AT 31 MARCH 2023

	Note	2023 HK\$	2022 HK\$
Non-current assets			
Plant and equipment	8	-	-
Other financial assets	9	7,947,370.00	10,034,170.00
		7,947,370.00	10,034,170.00
Current assets			
Inventories	10	-	29,531.30
Amounts due from S.K.H. St. Christopher's Nurseries	11	3,836,892.87	3,446,147.54
Accounts receivable	12	21,299,840.34	16,447,236.30
Payments in advance		70,498.00	39,725.25
Utilities and sundry deposits		357,838.00	553,191.00
Prepayments		148,600.52	124,494.07
Cash and cash equivalents	13	98,781,908.80	89,003,239.54
		124,495,578.53	109,643,565.00
Current liabilities			
Accounts payable		309,026.41	361,217.93
Accrued expenses		632,910.50	290,778.53
Receipts in advance		2,202,217.34	3,154,395.34
Deposit received		38,700.00	35,900.00
		3,182,854.25	3,842,291.80
Net current assets		121,312,724.28	105,801,273.20
Net assets		129,260,094.28	115,835,443.20
Representing			
Accumulated surplus	14	1,763,986.94	4,022,987.13
Lump Sum Grant Surplus	15	16,347,164.00	18,030,238.13
Surplus of Provident Fund	16	2,800,393.52	2,298,509.94
SWD Subvention Surplus Account	17	1,447,881.52	804,069.19
Other designated funds	18	105,109,021.91	89,342,469.90
Other designated surplus accounts	19	1,791,646.39	1,337,168.91
		129,260,094.28	115,835,443.20

Approved and authorised for issue by the Board of Directors on 30 October, 2023.


Koon Ho Ming Peter Douglas
Chairman


Chow Siu Lui
Council member

SHENG KUNG HUI ST. CHRISTOPHER'S HOME LIMITED
聖公會聖提摩士堂有限公司
DETAILED STATEMENT OF COMPREHENSIVE INCOME (BY SUBVENTED AND NON-SUBVENTED SERVICES)
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 2023
(FOR MANAGEMENT PURPOSE)

	Subvented Services			Non-Subvented Services		Total
	SWD Subvention HK\$	Central Items HK\$	Non-Subvented HK\$	Subvented Services HK\$	Non-Subvented Services HK\$	Total HK\$
Income						
Subvention under Lump Sum Grant excluding Provident Fund	54,985,697.00	-	-	54,985,697.00	-	54,985,697.00
Subvention for Provident Fund	3,429,864.00	-	-	3,429,864.00	-	3,429,864.00
Subvention for Overnight On-site-on-call Allowance	-	2,927,612.00	-	2,927,612.00	-	2,927,612.00
Subvention for Overnight On-site-on-call Provident Fund	-	199,085.00	-	199,085.00	-	199,085.00
Foster Care Allowance	-	10,147,890.00	-	10,147,890.00	-	10,147,890.00
SWD Subvention for Training Subsidy Programme for Children	-	229,365.00	-	229,365.00	-	229,365.00
SWD Subvention for Partnership Fund	400,000.00	-	-	400,000.00	-	400,000.00
SWD subvention for Pilot Scheme on SWS	652,946.00	-	-	652,946.00	-	652,946.00
SWD Pilot Project on Provision of Wi-Fi Service	316,800.00	2,579,300.00	-	3,232,246.00	-	3,232,246.00
Donations-Partnership Fund	-	-	-	316,800.00	-	316,800.00
Employment Support Scheme	-	-	-	-	-	-
One-off Grant for Preventive Measure	-	-	-	-	360,000.00	360,000.00
Lotteries fund for Purchasing F & E under EIP for Small Group Homes	879,931.10	-	-	879,931.10	-	879,931.10
Lotteries Fund for the Cost of Renovation Works under EIP for Small Group Homes	7,150,650.95	-	-	7,150,650.95	-	7,150,650.95
Lotteries Fund Project Grants	-	-	63,683.00	-	63,683.00	63,683.00
Decanting Subsidy for the EIP of Small Group Homes	532,511.00	-	-	532,511.00	-	532,511.00
Subsidy for manpower enhancement allocated to nursery schools	347,256.00	-	-	347,256.00	-	347,256.00
Subsidy for operation enhancement allocated to nursery schools	112,172.00	-	-	112,172.00	-	112,172.00
Subsidy for further manpower enhancement allocated to nursery schools	406,120.00	-	-	406,120.00	-	406,120.00
Subsidy for Assistant Supervisor allocated to nursery schools	165,308.00	-	-	165,308.00	-	165,308.00
Parent Subsidy allocated to nursery schools	180,000.00	-	-	180,000.00	-	180,000.00
Special Grant for Anti-epidemic Fund allocated to nursery schools	-	-	-	-	-	-
Special Grant on Manpower Supp	11,510.00	-	-	11,510.00	-	11,510.00
Rent and Rates	3,198,505.00	-	-	3,198,505.00	-	3,198,505.00
Lotteries Fund Project Grants	-	-	-	-	955,300.00	955,300.00
Community Chest Grants	-	-	-	-	-	-
Community Chest Grants-HKEX Charity Partnership Program	-	-	-	-	135,600.00	135,600.00
Home Affairs Department Grant	-	-	-	-	309,712.40	309,712.40
HKCSS	-	-	-	-	82,097.30	82,097.30
Sales Income	-	-	-	-	-	-
HKSKH St. Christopher's Home Charitable Trust	-	-	-	-	-	-
Administration Fee Income	-	-	552,214.00	552,214.00	-	552,214.00
Donations	-	-	331,872.00	331,872.00	-	331,872.00
Program Project Grants	-	-	1,135,647.60	1,135,647.60	3,607.86	1,139,255.46
Program Income	-	-	67,600.00	67,600.00	787,784.00	855,384.00
Rental Income	16,815.00	-	-	16,815.00	2,034,676.00	2,051,491.00
Other Income	-	-	-	-	265,200.00	265,200.00
Dividend Income from Listed Equity Securities	37,234.90	-	76,025.00	113,259.90	37,722.97	150,982.87
Exchange Gain	-	-	322,960.00	322,960.00	-	322,960.00
Bank Interest Income	-	-	14,000.86	14,000.86	-	14,000.86
Change in fair value of other financial assets	-	-	438,548.33	438,548.33	193,911.66	632,459.99
生滙服務防威特別津貼	-	-	-	-	(2,066,800.00)	(2,066,800.00)
隔離住宿服務額外特別津貼收入	1,102,000.00	-	-	1,102,000.00	-	1,102,000.00
Designated and other funds income	395,500.00	-	-	395,500.00	-	395,500.00
	-	-	-	-	20,344,811.84	20,344,811.84
TOTAL INCOME	74,320,820.95	16,083,252.00	3,002,550.79	93,406,623.74	23,423,624.03	116,830,247.77

SHENG KUNG HUI ST. CHRISTOPHER'S HOME LIMITED
聖公會聖基道醫院有限公司
DETAILED STATEMENT OF COMPREHENSIVE INCOME (BY SUBVENTED AND NON-SUBVENTED SERVICES)
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 2023
(FOR MANAGEMENT PURPOSE)

	Subvented Services			Non-Subvented Services		Total
	SWD Subvention HK\$	Central Items HK\$	Non-Subvented HK\$	Subvented Services HK\$	Non-Subvented Services HK\$	
Expenditure						
Personal Emoluments						
a. Salaries	49,670,986.95	-	618,561.45	50,289,548.40	4,050,941.76	54,340,490.16
b. Provident Fund	2,938,389.39	-	99,535.41	3,037,924.80	205,899.90	3,243,824.70
c. Allowances	108,425.00	-	-	108,425.00	-	108,425.00
d. Overnight On-site-on-call Allowance	-	3,007,125.00	-	3,007,125.00	-	3,007,125.00
e. Overnight On-site-on-call Provident Fund	-	198,463.71	-	198,463.71	-	198,463.71
Other Charges	9,591,274.44	148,546.87	286,413.40	10,006,234.71	1,451,790.87	11,458,025.58
Foster Care Allowance	-	8,459,035.20	-	8,459,035.20	-	8,459,035.20
Training Subsidy Program for Children	-	-	-	-	-	-
Salaries	-	214,956.00	-	214,956.00	-	214,956.00
Printing and stationery	-	650.00	-	650.00	-	650.00
Program	-	11,551.00	-	11,551.00	-	11,551.00
Rent	-	2,208.00	-	2,208.00	-	2,208.00
One-off Grant for Preventive Measure	-	-	-	-	-	-
Lotteries Fund for Purchasing F&E under EIP for Small Group Homes	879,931.10	-	-	879,931.10	-	879,931.10
Lotteries Fund for the Cost of Renovation Works under EIP for Small Group Homes	7,150,650.95	-	-	7,150,650.95	-	7,150,650.95
Decanting Subsidy for the EIP of Small Group Homes	532,511.00	-	-	532,511.00	-	532,511.00
Subsidy for manpower enhancement allocated to nursery schools	347,256.00	-	-	347,256.00	-	347,256.00
Subsidy for operation enhancement allocated to nursery schools	112,172.00	-	-	112,172.00	-	112,172.00
Subsidy for further manpower enhancement allocated to nursery schools	406,120.00	-	-	406,120.00	-	406,120.00
Subsidy for Assistant Supervisor allocated to nursery schools	165,308.00	-	-	165,308.00	-	165,308.00
Parent Subsidy allocated to nursery schools	180,000.00	-	-	180,000.00	-	180,000.00
Pilot Project on Provision of Wi-Fi Service Expenses	128,692.00	-	-	128,692.00	-	128,692.00
Partnership Fund Expenses	400,000.00	-	-	400,000.00	78,025.08	478,025.08
HKEX Charity Partnership Program Expenses	-	-	-	-	187,706.53	187,706.53
Rent	2,728,881.00	200,931.00	491,449.00	3,421,261.00	1,006,239.00	4,427,500.00
Rates and building management fee	205,300.00	1,250.00	37,600.00	244,150.00	25,470.00	269,620.00
住宿服務防盜特別津貼支出	1,102,000.00	-	-	1,102,000.00	-	1,102,000.00
隔離住宿服務額外特別津貼支出	239,500.00	-	-	239,500.00	-	239,500.00
Designated and other funds expenditure	-	-	-	-	4,178,052.05	4,178,052.05
TOTAL EXPENDITURE	76,887,397.83	12,244,716.78	1,513,559.26	90,645,673.87	11,185,125.19	101,830,799.06
Surplus/(Deficit) for the year	(2,566,576.88)	3,838,535.22	1,488,991.53	2,760,949.87	12,238,498.84	14,999,448.71

INCOME AND EXPENDITURE ACCOUNT
FOR THE PERIOD FROM 1ST SEP, 2021 TO 31ST AUG, 2022

[illegible]

INCOME AND EXPENDITURE ACCOUNT
FOR THE PERIOD FROM 1ST SEP, 2021 TO 31ST AUG, 2022

Statement	KG Scheme Funds (under Kindergarten Education Scheme (KCES)) (Remark 3)													School Funds (Remark 4)				Total
	KG Kindergarten Section													Optional (Remark 5)				
	Teacher Salary Related Subsidy		Premises Related Subsidy (Premises maintenance Grant subpart)		Provision Related Subsidy (Others) (Remark 4)		Other Operating Expenses Related Subsidy		Grant for Support to Non-Chinese Speaking Students (NCS)		Promotion of Reading Grant for Kindergarten		Local Kindergarten Section	Child Care Section	Non-local Kindergarten Section	Sub-total		
	Whole-day / Half-day session	\$	Whole-day / Half-day session	\$	Whole-day / Half-day session	\$	Whole-day / Half-day session	\$	Whole-day / Half-day session	\$	Whole-day / Half-day session	\$	Whole-day / Half-day session	\$	Whole-day / Half-day session	\$	\$	
Surplus / (Deficit) from operation	-	(940,217)	-	-	-	-	180,447	-	33,125	-	(116,107)	-	409,827	133,608	-	543,435	411,234	
Profit / (Loss) from trading operations	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	(18,333)	-	(18,333)	(12,143)	
Surplus / (Deficit) from VLT Scheme	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
Donation income	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
Surplus / (Deficit) for the year	-	(940,217)	-	-	-	-	180,447	-	33,125	-	(116,107)	-	409,827	95,327	-	505,154	408,981	
Accumulated surplus / (deficit) brought forward from previous year	-	-	-	-	-	-	-	-	198,980	-	1,907,869	-	241,381	1,692,888	-	1,934,269	2,106,829	
Prior year(s) adjustments (Remark 3)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
Prior Year(s) Adjustment - Clawback (Remark 6)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
(Please specify the reason)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
(Please specify the reason)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
(Please specify the reason)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
Deficit for the year transferred to : (Remark 7)	-	180,447	-	-	-	-	(180,447)	-	-	-	-	-	(799,770)	-	-	-	-	
Other Operating Expenses Related Subsidy	-	759,770	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	(799,770)	-	-	-	-	
School Funds	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
Deficit from designated grants	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
Special Anti-epidemic Grant	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
Special Anti-epidemic Grant - Support (March 2022)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
Support Grant / One-off Grant	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
Website Enhancement Grant	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
Renovation Grant	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
Relocation Grant	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
Do It Yourself (DIY) Handcraft and Learning Package Scheme	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
Grant for Procurement of National Flag and Movable Flagpole	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
Professional Capacity Enhancement Grant	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
Parent Education Grant	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
Additional grant for setting up / enhancing the designated safeplay "Resource for Parents"	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
Grant for Procurement of Ventilation Assessment Service	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
Grant for Procurement of Air Purifiers	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
Transfer from / (to) other reserves	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
Surplus / (Deficit) for the year after transfer	-	-	-	-	-	-	-	-	185,498	-	218,623	-	(100,602)	1,758,604	-	1,657,999	2,246,752	
Amount to be clawed back by Education Bureau for the year (Remark 8)	-	-	-	-	-	-	-	-	(132,632)	-	(132,632)	-	-	-	-	-	-	
Surplus / (Deficit) carried forward to next year	-	-	-	-	-	-	-	-	52,866	-	85,991	-	(100,602)	1,758,604	-	1,657,999	2,106,829	

Remarks:

- KG Scheme Funds and School Funds mean "income from government subsidies/grants" and "non-government funds" respectively as stated in the Education Bureau Circular No. 7/2016 and related circulars on the Scheme.
- It is optional for schools to further apportion the income and expenditure from under School Funds to local kindergarten section, non-local kindergarten section and child care centre section.
- Please input the correct disbursement and adjustment amounts of subsidies/ grants with correct apportionment of these subsidies/ grants into related sections under KCES according to the Annual Statement of School's Grants issued by EDB through the Common Log-On System.
- Any rental cost exceeding the market rent as assessed by the Rating and Valuation Department, which will be made known to KGs in due course, should not be charged to the subsidies under the Scheme. It should be borne by school funds (other than school fees).
- Except for "Prior Year(s) Adjustments - Clawback" (Remark 6), KGs should minimise the use of "Prior Year(s) Adjustments". If "Prior Year(s) Adjustments" are needed for other reasons, please provide details such as explanation, calculation and other supporting documents for each of the prior year(s) adjustments in Statement 7 - Note 11 for reference.
- According to the Clawback Notification Letter issued by EDB through the Common Log-On System, if there is any discrepancy in the accumulated surplus/(deficit) carried forward between the audited accounts of your school and the amount assessed by EDB for any subsidy grant, please report such discrepancy as "Prior Year(s) Adjustments - Clawback" in the forthcoming annual audited accounts of your school.
- Deficit of respective subsidies/ grants under KCES should be borne by the surplus (if any) from other operating expenses related subsidy (i.e. 40% of the basic unit subsidy) and then by School Funds.
- The amount shown in this row is for reference only. For the actual "amount to be clawed back by EDB", please refer to the Clawback Notification Letter issued by EDB in due course through the Common Log-On System.

INCOME AND EXPENDITURE ACCOUNT
FOR THE PERIOD FROM 1ST SEP, 2021 TO 31ST AUG, 2022

[illegible]

INCOME AND EXPENDITURE ACCOUNT FOR THE PERIOD FROM 1ST SEP, 2021 TO 31ST AUG, 2022

	KG Scheme Funds (under Kindergarten Education Scheme (KGES)) (Remark 1)														Total
	Local Kindergarten Section														
	Teacher Salary Related Subsidy		Premises Related Subsidy (Premises Maintenance Grant related)		Other Operating Expenses Related Subsidy (Others) (Remark 3)		Grant for Support to Non-Chinese Speaking (NCS) Students		Local Kindergarten Section		Child Care Kindergarten Section		Sub-total		
Statement	Half-day session	Whole-day / Long whole-session	Half-day session	Whole-day / Long whole-session	Half-day session	Whole-day / Long whole-session	Half-day session	Whole-day / Long whole-session	Half-day session	Whole-day / Long whole-session	Local Kindergarten Section	Child Care Kindergarten Section	New Local Kindergarten Section	Sub-total	
	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	
Surplus / (Deficit) from operation	-	(731,414)	-	-	-	-	-	262,196	-	93,864	2,822	(172,332)	-	251,308	(131,220)
Profit / (Loss) from trading operations	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	(14,650)	(14,650)
Surplus / (Deficit) from I/T Scheme	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Donation income	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Surplus / (Deficit) for the year	-	(731,414)	-	-	-	-	-	262,196	-	93,864	2,822	(172,332)	-	236,654	(135,848)
Accumulated surplus / (deficit) brought forward from previous year	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	524,691	525,669
Prior year(s) adjustments (Remark 5)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Transfer from / (to) other reserves (Remark 6)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Surplus / (Deficit) for the year after transfer	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Amount to be clawed back by Education Bureau for the year (Remark 8)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Surplus / (Deficit) carried forward to next year	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Deficit for the year transferred to (Remark 7)	-	262,196	-	-	-	-	-	(262,196)	-	-	-	-	-	-	-
Other Operating Expenses Related Subsidy	-	609,218	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	609,218	-
School Funds	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Deficit from designated grants	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Special Anti-epidemic Grant	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Special Anti-epidemic Grant (March 2023)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Special Anti-epidemic Grant (March 2023)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Support Grant / One-off Grant	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Website Enhancement Grant	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Renovation Grant	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Relocation Grant	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Disability Visual (DVO) Handicraft and Learning Package Scheme	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Grant for Procurement of National Flag and Movable Flagpole	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Professional Capacity Enhancement Grant	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Parent Education Grant	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Adult Education Grant	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Adult Education Grant	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Adult Education Grant	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Adult Education Grant	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Adult Education Grant	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Adult Education Grant	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Adult Education Grant	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Adult Education Grant	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Adult Education Grant	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Adult Education Grant	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Adult Education Grant	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Adult Education Grant	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Adult Education Grant	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Adult Education Grant	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Adult Education Grant	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Adult Education Grant	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Adult Education Grant	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Adult Education Grant	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Adult Education Grant	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Adult Education Grant	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Adult Education Grant	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Adult Education Grant	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Adult Education Grant	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Adult Education Grant	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Adult Education Grant	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Adult Education Grant	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Adult Education Grant	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Adult Education Grant	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Adult Education Grant	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Adult Education Grant	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Adult Education Grant	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Adult Education Grant	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Adult Education Grant	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Adult Education Grant	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Adult Education Grant	-	-	-	-	-	-	-								

Remarks:

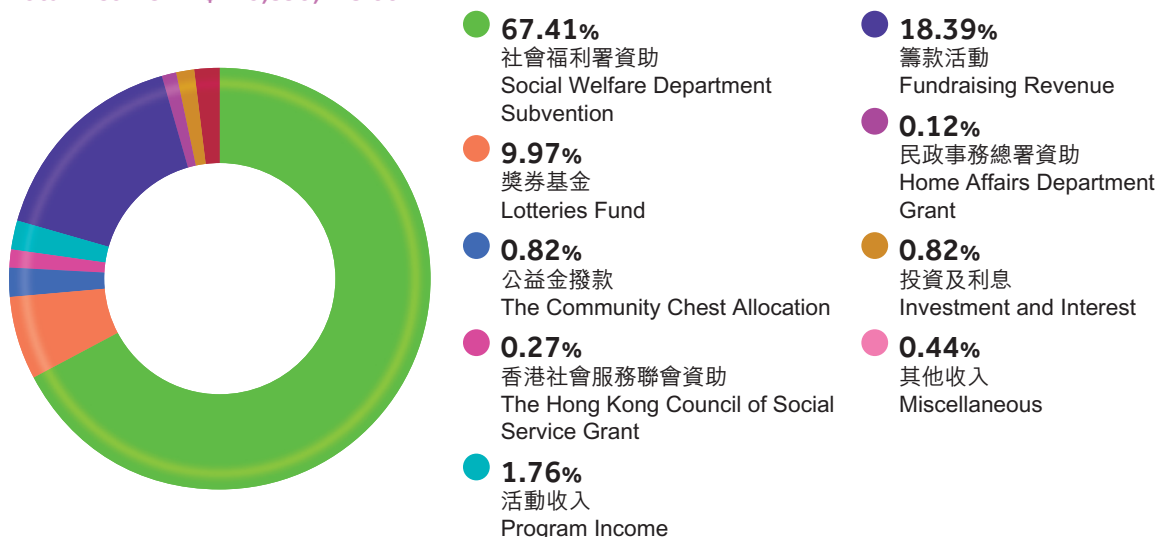
- KG Scheme Funds and School Funds mean "income from government subsidies/grants" and "non-government funds" respectively as stated in the Education Bureau Circular No. 7/2016 and related circulars on the Scheme.
- It is optional for schools to further apportion the income and expenditure items under School Funds to local kindergarten section, non-local kindergarten section and child care center section.
- Please report the correct disbursement and adjustment amounts of subsidies/ grants with correct apportionment of these subsidies/ grants into related sections under KGES according to the Annual Statement on Subsidies/ Grants issued by EDB through the Common Log On System.
- Any rental cost exceeding the market rent as assessed by the Rating and Valuation Department, which will be made known to KGs in due course, should not be charged to the subsidies under the Scheme. It should be borne by school funds (other than school fees).
- Except for "Prior Year(s) Adjustments - Clawback" (Remark 6), KGs should minimise the use of "Prior year(s) adjustments". If "Prior year(s) adjustments" are needed for other reasons, please provide details such as explanation, calculation and other supporting documents for each of the prior year(s) adjustments in Statement 7 - Note 11 for reference.
- According to the Clawback Notification Letter issued by EDB through the Common Log-On System, if there is any discrepancy in the accumulated surplus/(deficit) carried forward between the audited accounts of your school and the amount assessed by EDB for any subsidy/grant, please report such discrepancy as "Prior Year(s) Adjustments - Clawback" in the forthcoming annual audited accounts of your school.
- Deficit of respective subsidies/ grants under KGES should be borne by the surplus (if any) from other operating expenses related subsidy (i.e. 40% of the basic unit subsidy) and then by School Funds.
- The amount shown in this row is for reference only. For the actual "amount to be clawed back by EDB", please refer to the Clawback Notification Letter issued by EDB in due course through the Common Log-On System.

2022-23年度收入及支出

Income and Expenditure 2022/23

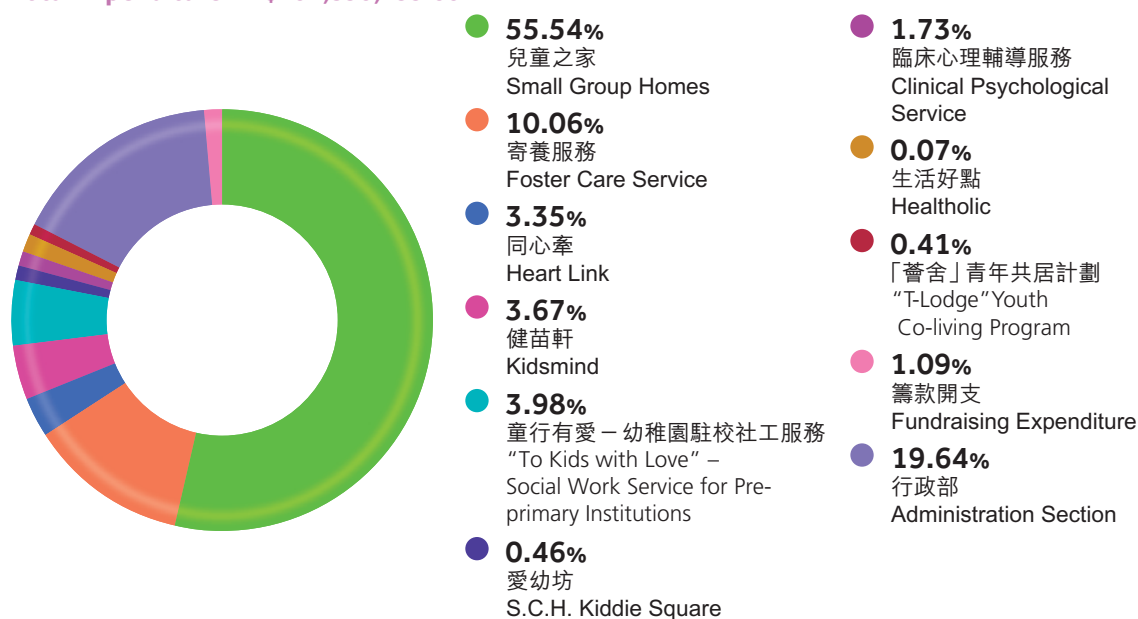
總收入

Total Income HK\$116,830,248.00



總支出

Total Expenditure HK\$101,830,799.00



- 幼兒園的收入及支出表以學年計算（每年9月至翌年8月），故沒有包括在以上表內，詳情請參考57至60頁。
As the income and expenditure of the Nursery was based on academic year (i.e. from September to August of next year), it was not included in the above figures. Please refer to page 57 - 60 for details.
- 2022/23週年財務報告（政府資助服務）已上載至本院網站，連結網址：https://www.skhsch.org.hk/upload/other/70/doc_zh-hant/AFR_202223.pdf
2022/23 AFR (Subvented Services) has been uploaded to Home's website: https://www.skhsch.org.hk/upload/other/70/doc_en/AFR_202223.pdf

人力資源

Human Resources

★ 長期服務獎名單 Long Service Award

♡ 5年 5 years

耀盛兒童之家	嚴春桂	Yiu Shing Small Group Homes	Yim Chun Kwai
耀盛兒童之家	馮翠玉	Yiu Shing Small Group Homes	Fung Chui Yuk
瑞意兒童之家	鄧素雲	Shui Yee Small Group Homes	Tang So Wan
幼兒園(灣仔)	岑婉霞	Nursery (Wan Chai)	Sham Yuen Ha Alley
秀茂坪兒童之家	張蘇貞	Sau Mau Ping Small Group Homes	Cheung So Ching
幼兒園(葵涌)	鄧麗馨	Nursery (Kwai Chung)	Tang Lai Hing
「薈舍」青年共居計劃	陳嘉敏	"T-Lodge" Youth Co-living Program	Chan Ka Man
幼兒園(葵涌)	嚴惠群	Nursery (Kwai Chung)	Yim Wai Kwan
秀茂坪兒童之家	張麗娜	Sau Mau Ping Small Group Homes	Cheung Lai Na
柴灣兒童之家	吳靜怡	Chai Wan Small Group Homes	Ng Ching Yi

♡ 10年 10 years

柴灣兒童之家	陳小飛	Chai Wan Small Group Homes	Chen Xiao Fei
耀豐兒童之家	許麗娟	Yiu Fung Small Group Homes	Hui Lai Kuen
耀豐兒童之家	陳曉紅	Yiu Fung Small Group Homes	Chan Hiu Hung

♡ 15年 15 years

柴灣兒童之家	范紅梅	Chai Wan Small Group Homes	Fan Hongmei
耀盛兒童之家	洪燕梅	Yiu Shing Small Group Homes	Hung Yin Mui
行政部	麥瑞婷	Administration Section	Mak Shui Ting

♡ 20年 20 years

瑞意兒童之家	彭紫姬	Shui Yee Small Group Homes	Pang Tsz Kei
安蔭兒童之家	葉慧敏	On Yam Small Group Homes	Yip Wai Man
安蔭兒童之家	陳襯娣	On Yam Small Group Homes	Chan Chun Nai

♡ 25年 25 years

柴灣兒童之家	黎可欣	Chai Wan Small Group Homes	Lai Ho Yan
--------	-----	----------------------------	------------



★ 優秀同工獎名單

Outstanding Staff Award

姓名	職位	Name	Position
行政部		Administration Section	
鄭桂昌	人力資源經理	Cheng Kwai Cheong	Human Resources Manager
朱曉怡	人力資源主任	Chu Hiu Yee	Human Resources Officer
馮婉儀	推廣經理	Fung Yuen Yee Amy	Promotion Manager
林翠儀	二級工人	Lam Chui Yee Shirley	Workman II
李倩影	會計文員	Li Sin Ying	Account Clerk
盧詩韻	人力資源助理	Lo Sze Wan	Human Resources Assistant
曾淑英	資源發展總監	Tsang Suk Ying	Head, Resource Development Unit
王麗芬	總幹事	Wong Lai Fun Paulina	Chief Executive
黃素萍	助理總幹事	Wong So Ping	Assistant Chief Executive
庾小雅	文員	Yu Siu Nga	Clerk
健苗軒		Kidsmind	
鄭詠敏	社會工作員	Kwong Wing Man	Social Worker
梁芳	辦公室助理	Leung Fong	Office Assistant
顏美鳳	中心主任	Ngan Mei Fung	Centre-in-charge
王泳欣	特殊幼兒工作員	Wong Wing Yan	Special Child Care Worker
幼兒園(葵涌)		Nursery (Kwai Chung)	
關趣穎	教師	Kwan Chui Wing	Teacher
幼兒園(灣仔)		Nursery (Wan Chai)	
郭曉瑩	教師	Kwok Hiu Ying	Teacher
柴灣兒童之家		Chai Wan Small Group Homes	
羅詠宜	服務助理	Law Wing Yee	Service Assistant
瑞意兒童之家		Shui Yee Small Group Homes	
彭紫姬	福利工作員(替假家長)	Pang Tsz Kei	Welfare Worker (Relief Houseparent)
鄧素雲	家務助理	Tang So Wan	Workman II
黃鳳儀	社會工作員	Wong Fung Yee	Social Worker
葉慧萍	家長	Yip Wai Ping	Housemother
耀豐兒童之家		Yiu Fung Small Group Homes	
陳曉紅	家務助理	Chan Hiu Hung	Workman II
陳嘉敏	社會工作助理	Chan Ka Man	Social Work Assistant
鍾小珍	家務助理	Chung Siu Chun	Workman II
許麗娟	家務助理	Hui Lai Kuen	Workman II
耀盛兒童之家		Yiu Shing Small Group Homes	
嚴春桂	家務助理	Yim Chun Kwai	Workman II

鳴謝

Acknowledgement

感謝以下伙伴在過去一年，以不同形式支持聖基道的工作：

We are grateful for the various support from the following partners over the past year:

商界展關懷

科文實業有限公司
金寶通集團有限公司
金寶通有限公司
金裝燉奶佬(集團)控股有限公司
東榮電子有限公司
開元信德會計師事務所有限公司
添力發展有限公司
天比廣告有限公司
合源慈善基金有限公司
毅聯滙業有限公司
美國冒險樂園有限公司
嘉利國際控股有限公司
康業信貸快遞
龍島食品有限公司
美迪安廣告有限公司
安智環球服務有限公司
羅氏診斷(香港)有限公司
九龍東區扶輪社
香港蜆殼有限公司
維達國際控股有限公司

Caring Company

4M Industrial Development Limited
Computime Group Limited
Computime Limited
Daniel's Group Holdings Limited
Dong Rong Electronics Company Limited
Elite Partners CPA Limited
Energy Plus Development Limited
Greenbase Ad Limited
Hop Yuen Charitable Foundation Limited
ICAP (Hong Kong) Limited
Jumpin Gym USA Limited
Karrie International Holdings Limited
Konew Financial Express Limited
Lucullus Food & Wines Company, Limited
Mediaon Limited
Metis Global Limited
Roche Diagnostics (Hong Kong) Limited
Rotary Club of Kowloon East
Shell Hong Kong Limited
Vinda International Holdings Limited

團體 / 機構

深灣遊艇俱樂部
亞洲萬里通有限公司
吉祥微風商貿有限公司
吉祥信貸有限公司
鳳祥商貿有限公司
浸信會培理學校
嘉富高洋行有限公司
迦南幼稚園(富榮花園)
迦南幼稚園(香港)
迦南幼稚園(九龍塘)
迦南幼稚園(麗港城)
迦南幼稚園(景峰花園)
迦南幼稚園(海濱花園)
迦南幼稚園(小西灣)
迦南幼稚園(將軍澳)
迦南幼稚園(荃灣)
迦南幼稚園(窩打老道)

Organization

Aberdeen Marina Holdings Limited
Asia Miles Limited Company
Auspicious Breeze Trading Limited
Auspicious Credit Limited
Auspicious Trading Limited
Baptist Pui Li School
Caffco International Ltd.
Cannan Kindergarten (Charming Garden)
Cannan Kindergarten (Hong Kong)
Cannan Kindergarten (Kowloon Tong)
Cannan Kindergarten (Laguna City)
Cannan Kindergarten (Prime View Garden)
Cannan Kindergarten (Riviera Garden)
Cannan Kindergarten (Siu Sai Wan)
Cannan Kindergarten (Tseung Kwan O)
Cannan Kindergarten (Tsuen Wan)
Cannan Kindergarten (Waterloo Road)



迦南幼稚園(黃埔花園)
 佳能香港有限公司
 香港嘉諾撒學校
 明愛元朗陳震夏中學
 迦密愛禮信中學
 迦密唐賓南紀念中學
 中華基督教會方潤華中學
 世紀21奇豐物業顧問行
 中華基督教青年會小學
 創興銀行有限公司
 香港九龍塘基督教中華宣道會陳瑞芝紀念中學
 千色Citistore
 港基物業管理有限公司
 文理書院(香港)
 商業電台
 澳洲會計師公會
 啟思幼稚園幼兒園(屯門)
 啟思小學
 大昌車行有限公司
 拔萃女書院
 蔡玉醫生醫務所
 東區創意菁英會
 億達時亞洲有限公司
 英皇集團
 生活易
 香港護眼
 五邑鄒振猷學校
 復星基金
 富邦銀行(香港)
 優才(楊殷有娣)書院
 浩成國際有限公司
 綠世環保科技有限公司
 佳定管理服務有限公司
 佳寶幼稚園
 佳寶幼稚園(建生分校)
 佳寶幼稚園(南昌分校)
 佳寶幼稚園(天瑞分校)
 佳寶幼稚園(屯門分校)
 恒益物業管理有限公司
 協恩中學附屬小學
 協恩中學
 香港教育工作者聯會黃楚標中學
 香港聖公會何明華會督中學
 香港聖公會麥理浩夫人中心 —
 葵涌社區服務中心
 香港聖公會青山聖彼得堂
 香港聖公會救主堂
 香港聖公會基督顯現堂幼稚園
 香港道教聯合會純陽小學

Cannan Kindergarten (Whampoa Garden)
 Canon Hongkong Company Limited
 Canossa School Hong Kong
 Caritas Yuen Long Chan Chun Ha Secondary School
 Carmel Alison Lam Foundation Secondary School
 Carmel Bunnan Tong Memorial Secondary School
 CCC Fong Yun Wah Secondary School
 Century 21 Goodwin Property Consultants
 Chinese Y.M.C.A. Primary School
 Chong Hing Bank Limited
 Christian Alliance S. C. Chan Memorial College
 Citistore
 Citybase Property Management Limited
 Cognitio College (Hong Kong)
 Commercial Radio
 CPA Australia
 Creative Kindergarten (Tuen Mun)
 Creative Primary School
 Dah Cheung Motors Limited
 Diocesan Girls' School
 Dr. Choy Yuk's Clinic
 Eastern Creative Elites Association
 Electronic Theatre Controls Asia Ltd.
 Emperor Group
 ESD Services Limited
 EyeCareHK
 F.D.B.W.A. Chow Chin Yau School
 Fosun Foundation
 Fubon Bank (Hong Kong) Limited
 G. T. (Ellen Yeung) College
 Global Score International Limited
 Green World Technology Limited (HK)
 Guardian Property Management Limited
 Guideposts Kindergarten
 Guideposts Kindergarten (Kin Sang branch)
 Guideposts Kindergarten (Nam Cheong branch)
 Guideposts Kindergarten (Tin Shui branch)
 Guideposts Kindergarten (Tuen Mun Branch)
 Hang Yick Properties Management Limited
 Heep Yunn Primary School
 Heep Yunn School
 HKFEW Wong Cho Bau Secondary School
 HKSKH Bishop Hall Secondary School
 HKSKH Lady MacLehose Centre -
 Kwai Chung Community Service Centre
 HKSKH St. Peter's Church, Castle Peak
 HKSKH The Church of Our Saviour
 HKSKH The Church of The Epiphany Kindergarten
 HKTA Shun Yeung Primary School

薺色園主辦可譽中學暨可譽小學

旅港開平商會中學

聖三一堂小學

香港交易所

香港房屋委員會

香港房屋協會

香港教師會李興貴中學

康業服務管理有限公司

香港置地

和記電訊香港控股有限公司

聖母無玷聖心幼稚園

雲創亞洲有限公司

強生(香港)有限公司

裘錦秋中學(葵涌)

蘇浙公學

景生車行有限公司

九龍迦南中英文幼稚園

九龍工業學校

九龍塘學校(中學部)

觀塘功樂官立中學

羅定邦中學

領彩有限公司

循道學校

明報周刊

香港鐵路有限公司

滿聚金亞洲有限公司

天主教南華中學

新傳媒集團

聖母小學

泓建物業管理有限公司

悅來酒店

柏齡物業管理有限公司

保良局董玉娣中學

寶血女子中學

嘉諾撒培德書院

QR皮膚和激光中心

彩虹媒體集團

玫瑰崗幼稚園

九龍東區扶輪社

聖公會柴灣聖米迦勒小學

聖公會陳融中學

聖公會主恩小學

聖公會荊冕堂葵涌幼稚園

聖公會聖匠小學

聖公會聖匠中學

Ho Yu College and Primary School

(Sponsored by Sik Sik Yuen)

Hoi Ping Chamber of Commerce Secondary School

Holy Trinity Primary School

Hong Kong Exchanges and Clearing Limited

Hong Kong Housing Authority

Hong Kong Housing Society

Hong Kong Teachers' Association Lee Heng Kwei Secondary School

Hong Yip Service Co. Ltd.

Hongkong Land Limited

Hutchison Telecommunications Hong Kong Holdings Limited

Immaculate Heart of Mary Kindergarten

Innocloud Asia Limited

Johnson & Johnson (Hong Kong) Limited

Ju Ching Chu Secondary School (Kwai Chung)

Just Climb

Kiangsu- Chekiang College

King Son Motors Company Limited

Kowloon Cannan Anglo - Chinese Kindergarten

Kowloon Technical School

Kowloon Tong School (Secondary Section)

Kwun Tong Kung Lok Government Secondary School

Law Ting Pong Secondary School

Leading Rainbow Limited

Make a Difference M.A.D. Charity Fund HK Limited

Mask X

Methodist School

Ming Pao Weekly

MTR Corporation Limited

Munchkin Asia Limited

Nam Wah Catholic Secondary School

New Media Group

Our Lady's Primary School

Pacific Extend Properties Management Limited

Panda Hotel

Parkland Property Management Limited

Po Leung Kuk Tang Yuk Tien College

Precious Blood Secondary School

Pui Tak Canossian College

QR Skin & Laser Centre

Rainbow Foundation

Rainbow Media Group

Rosaryhill Kindergarten

Rotary Club of Kowloon East

S.K.H. Chai Wan St. Michael's Primary School

S.K.H. Chan Young Secondary School

S.K.H. Chu Yan Primary School

S.K.H. Crown of Thorns Church Kwai Chung Kindergarten

S.K.H. Holy Carpenter Primary School

S.K.H. Holy Carpenter Secondary School



聖公會主風小學	S.K.H. Holy Spirit Primary School
聖公會基孝中學	S.K.H. Kei Hau Secondary School
聖公會基樂小學	S.K.H. Kei Lok Primary School
聖公會九龍灣基樂小學	S.K.H. Kowloon Bay Kei Lok Primary School
聖公會林裘謀中學	S.K.H. Lam Kau Mow Secondary School
聖公會李兆強小學	S.K.H. Lee Shiu Keung Primary School
聖公會李福慶中學	S.K.H. Li Fook Hing Secondary School
聖公會靈愛小學	S.K.H. Ling Oi Primary School
聖公會聖本德中學	S.K.H. St. Benedict's School
聖公會聖紀文小學	S.K.H. St. Clement's Primary School
聖公會聖約翰曾肇添小學	S.K.H. St. John's Tsang Shiu Tim Primary School
聖公會聖馬利亞堂莫慶堯中學	S.K.H. St. Mary's Church Mok Hing Yiu College
聖公會聖馬提亞堂幼兒學校	S.K.H. St. Matthias' Church Nursery School
聖公會聖米迦勒小學	S.K.H. St. Michael's Primary School
聖公會聖彼得小學	S.K.H. St. Peter's Primary School
聖公會聖西門呂明才中學	S.K.H. St. Simon's Lui Ming Choi Secondary School
聖公會德田李兆強小學	S.K.H. Tak Tin Lee Shiu Keung Primary School
聖公會田灣始南小學	S.K.H. Tin Wan Chi Nam Primary School
聖公會青衣主恩小學	S.K.H. Tsing Yi Chu Yan Primary School
聖公會青衣邨何澤芸小學	S.K.H. Tsing Yi Estate Ho Chak Wan Primary School
聖公會仁立小學	S.K.H. Yan Laap Primary School
聖公會油塘基顯小學	S.K.H. Yautong Kei Hin Primary School
聖公會阮鄭夢芹小學	S.K.H. Yuen Chen Maun Chen Primary School
新會商會陳白沙紀念中學	San Wui Commercial Society Chan Pak Sha School
凱亞出版有限公司	SCMP Hearst Publications Limited
珩泰註冊服務有限公司	Senasia Publication Group Limited
上海商業銀行有限公司	Sertus Incorporations Limited
順德聯誼總會梁銑琚中學	Shanghai Commercial Bank Limited
信和管業優勢	Shun Tak Fraternal Association Leung Kau Kui College
官立嘉道理爵士中學(西九龍)	Sino Property Services
聖母潔心會福音秀茂坪幼兒中心暨幼稚園	Sir Ellis Kadoorie Secondary School (West Kowloon)
平凡媽媽	Sisters of the Immaculate Heart of Mary Gospel
瑞安建業有限公司	Sau Mau Ping Child Care Centre & Kindergarten
索尼音樂娛樂(香港)有限公司	Soap Mum Group Company Limited
金朝陽集團有限公司	SOCAM Development Limited
聖公會聖約翰座堂	Sony Music Entertainment Hong Kong
聖瑪加利男女英文中小學	Soundwill Holdings Limited
聖馬可堂白普理幼稚園	St. John's Cathedral
聖馬提亞堂肖珍幼稚園	St. Margaret's Co - educational English Secondary and Primary School
聖保羅男女中學	St. Mark's Church Bradbury Kindergarten
聖保祿天主教小學	St. Matthias' Church Chiu Chun Kindergarten
聖士提反堂中學	St. Paul's Co-educational College
聖多馬堂幼稚園	St. Paul's Primary Catholic School
香港神託會培基書院	St. Stephen's Church College
新渡輪服務有限公司	St. Thomas' Church Kindergarten
新鴻基地產有限公司	Stewards Pooi Kei College
	Sun Ferry Services Company Limited
	Sun Hung Kai Properties Limited

新恆基國際物業管理有限公司
 聯合新零售有限公司
 太古可口可樂有限公司
 太興環球發展有限公司
 大埔區少年警訊
 大埔舊墟公立學校(寶湖道)
 泰和車行有限公司
 東亞銀行有限公司
 紐西蘭專賣店
 香港公益金
 香港華人基督教聯合會真道書院
 香港電燈有限公司
 基督教海面傳道會仁愛幼稚園(幼兒園)
 香港工程師學會
 香港鰂魚涌居民協會
 香港上海滙豐銀行有限公司
 香港理工大學賽馬會社會創新設計院
 循道衛理聯合教會李惠利中學
 香港半島酒店
 天星小輪有限公司
 時間觀念
 天水圍官立中學
 屯門官立中學
 富城物業管理有限公司
 華英中學
 惠僑英文中學
 偉邦物業管理有限公司
 寰宇家庭有限公司
 仁濟醫院蔡衍濤小學
 循道衛理楊震社會服務處
 沙田青少年綜合發展中心
 怡和紙業包裝(香港)有限公司
 益豐車行有限公司
 英華女學校
 港青基信書院
 元朗大會堂賽馬會元朗青少年綜合服務中心
 以星綜合航運有限公司
 健承·台式便當
 創方集團

Sunbase International Properties Management Limited
 SUP Retail (Hong Kong) Limited
 Swire Coca-Cola Limited
 Tai Hing Worldwide Development Limited
 Tai Po Junior Police Call
 Tai Po Old Market Public School (Plover Cove)
 Tai Wo Motors Limited
 The Bank of East Asia, Limited
 The Best New Zealand Shop
 The Community Chest of Hong Kong
 The Hong Kong Chinese Christian Churches Union Logos Academy
 The Hongkong Electric Company, Limited
 The Hong Kong Harbour Mission Church Yan Oi Kindergarten (Nursery)
 The Hong Kong Institution of Engineers
 The Hong Kong Quarry Bay Residents' Association
 The Hongkong and Shanghai Banking Corporation Limited
 The Jockey Club Design Institute for Social Innovation of
 The Hong Kong Polytechnic University
 The Mabs Mardulyn Charitable Foundation
 The Methodist Lee Wai Lee College
 The Peninsula Hong Kong
 The 'Star' Ferry Company, Limited
 Time Square (HK)
 Tin Shui Wai Government Secondary School
 Tuen Mun Government Secondary School
 Urban Property Management Limited
 Wa Ying College
 Wai Kiu College
 Well Born Real Estate Management Limited
 World Family Limited
 Y.C.H. Choi Hin To Primary School
 Yang Memorial Methodist Social Service
 Shatin Integrated Centre For Youth Development
 Yee Woo Paper Packaging (HK) Company Limited
 Yick Fung Motor Company Limited
 Ying Wa Girls' School
 YMCA of Hong Kong Christian College
 Yuen Long Town Hall Jockey Club Yuen Long Children and Youth Integrated Service Centre
 ZIM Integrated Shipping Services Ltd.

個人

盧嘉慧
 陳柏宇
 鍾嘉欣
 文慧詩
 梁惠璋
 洪永城

Individual

Claudia Lo
 Jason Chan
 Linda Chung
 Manci Man
 Niki Leung
 Tony Hung

服務單位

Service Units

單位名稱 Name of unit

地址 / 電郵 Address / Email

總辦事處 Head Office

香港北角百福道21號香港青年協會大廈15樓
15/F., The Hong Kong Federation of Youth Groups Building,
21 Pak Fuk Road, North Point, H.K.
admin@skhsch.org.hk

住宿服務 Residential Service

兒童之家 Small Group Homes

sgh_admin@skhsch.org.hk

- 真理家 Truth
- 公義家 Righteousness
- 平安家 Peace
- 救恩家 Salvation
- 靈光家 Holy Spirit
- 信實家 Faith
- 雅各家 James
- 安德烈家 Andrew
- 彼德家 Peter
- 約翰家 John
- 腓力家 Philip
- 湯馬家 Thomas
- 馬太家 Matthew
- 西門家 Simon
- 達太家 Thaddaeus
- 仁愛家 Love
- 喜樂家 Joy
- 和平家 Tranquillity
- 忠實家 Loyalty
- 溫柔家 Humility
- 節制家 Temperance
- 忍耐家 Patience
- 仁慈家 Kindness
- 良善家 Goodness

香港柴灣樂民道
Lok Man Road, Chai Wan, H.K.

九龍觀塘秀茂坪邨
Sau Mau Ping Estate, Kwun Tong, Kln.

新界葵涌安蔭邨
On Yam Estate, Kwai Chung, N.T.

新界青衣長亨邨
Cheung Hang Estate, Tsing Yi, N.T.

新界元朗天水圍天瑞邨
Tin Shui Estate, Tin Shui Wai, Yuen Long, N.T.

新界元朗天水圍天耀邨
Tin Yiu Estate, Tin Shui Wai, Yuen Long, N.T.

新界元朗天水圍天耀邨
Tin Yiu Estate, Tin Shui Wai, Yuen Long, N.T.

緊急 / 短期兒童之家 Emergency Short-term Care in Small Group Home

sgh_admin@skhsch.org.hk

寄養服務 Foster Care Service

- 寄養服務 Foster Care Service
- 寄養服務 (緊急照顧) Foster Care Service (Emergency Care)

香港北角百福道21號香港青年協會大廈15樓
15/F., The Hong Kong Federation of Youth Groups Building,
21 Pak Fuk Road, North Point, H.K.
foster@skhsch.org.hk

「菁舍」青年共居計劃
"T-Lodge" Youth Co-living Program

香港北角百福道21號香港青年協會大廈15樓
15/F., The Hong Kong Federation of Youth Groups Building,
21 Pak Fuk Road, North Point, H.K.
t-lodge@skhsch.org.hk

非住宿服務 Non-residential Service

幼兒園 Nursery

- 聖公會聖基道幼兒園 (葵涌)
S.K.H. St. Christopher's Nursery (Kwai Chung)
- 聖公會聖基道幼兒園 (灣仔)
S.K.H. St. Christopher's Nursery (Wan Chai)

新界葵涌葵涌商場3樓平台一號單位
Unit No. 1, Podium Level 3, Kwai Chung Shopping Centre, Kwai Chung
Estate, N.T.
kc_admin@skhsch.org.hk

香港灣仔灣仔道3號3樓
3/F., 3 Wan Chai Road, Wan Chai, H.K.
wc_admin@skhsch.org.hk

童行有愛 - 幼稚園駐校社工服務
"To Kids with Love" - Social Work Service for
Pre-primary Institutions

香港北角英皇道663號泓富產業
千禧廣場10樓1007室
Unit 1007, 10/F, Prosperity Millennia Plaza, 663 King's Road,
North Point, H.K.
ppi@skhsch.org.hk

臨床心理輔導服務
Clinical Psychological Service

香港北角百福道21號香港青年協會大廈15樓
15/F., The Hong Kong Federation of Youth Groups Building,
21 Pak Fuk Road, North Point, H.K.
cp@skhsch.org.hk

家庭支援服務 Family Support Service

- 同心牽
Heart Link

新界沙田瀝源邨祿泉樓地下125號
Unit 125, Luk Chuen House, Lek Yuen Estate, Shatin, N.T.
heartlink@skhsch.org.hk

特殊學習需要兒童專業服務 Services for Children with Special Needs

- 健苗軒
Kidsmind

香港灣仔軒尼詩道72號新禧大樓2樓
2/F., Sun Hey Mansion, 72 Hennessy Road, Wan Chai, H.K.
kidsmind@skhsch.org.hk



聖公會聖基道兒童院
S.K.H. St. Christopher's Home
傳愛 傳希望

香港北角百福道21號香港青年協會大廈15樓
15/F, The Hong Kong Federation of Youth Groups Building,
21 Pak Fuk Road, North Point, Hong Kong
電話 Tel : 2520 1056 傳真 Fax : 2520 1725
電郵 E-mail : admin@skhsch.org.hk
網址 Website : www.skhsch.org.hk



香港公益金
THE COMMUNITY CHEST
會員機構 MEMBER
AGENCY